

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

Troisième année No-32

"Imprimé à Ste-Marie de Beauce, P.Q."

JEUDI 30 OCTOBRE 1947

Rédaction et Administration à Plessisville, P.Q. Jean-Paul Houde, Dir.-Prop.

LA TOUSSAINT

La fête de tous les Saints. La fête de tous ceux qui ont mérité de régner éternellement avec Dieu et Marie dans le ciel. La fête de l'héroïsme de la patience, de l'humilité, de l'obéissance de la pureté. La fête de tous les renoncements jaillis de celui de Jésus. La fête de toutes les croix acceptées, aimées, pour suivre l'Agneau. Avons-nous sérieusement pensé à la beauté, à la grandeur de cette fête? Parmi les Saints que l'Eglise honore en cette fête, nous avons tous chacun de nos parents, de nos amis. Ils ont vécu avec nous, prié avec nous souffert avec nous, nous donnant l'exemple le plus fécond. Combien de prêtres, de religieux et de religieuses combien d'époux chrétiens, combien de vierges, que nous avons peut-être connus, et qui bénissent aujourd'hui de ce culte. C'est la volonté de Dieu que nous soyons des saints. Dieu nous veut tous avec lui dans son ciel, pour l'éternité. Allons-nous échanger une éternité de bonheur la possession éternelle de Dieu, contre quelques joies fugitives (Suite à la page 8)

Les lettres de Marie-Claire Tremblay

UN APPEL

Marie-Claire Tremblay, décédée à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville en juin 1939 a été en relation avec beaucoup de personnes, particulièrement au sujet de l'action catholique dont elle a inspiré le mouvement chez les hospitalisés. Plusieurs de ces personnes doivent avoir encore en leur possession des lettres qu'elle leur a écrites.

Elles rendaient un grand service en me communiquant ces lettres ou en m'avertissant quelles en possèdent, de même qu'en me faisant savoir qu'elles l'ont connue et dans quelles circonstances.

Le service serait doublement apprécié si elles voulaient bien faire la chose tout de suite en ayant soin de me donner leur adresse complète.

Soeur Saint-Vaïère,
Hôpital du Sacré-Coeur,
Plessisville, P.Q.

N.B. — Les Directeurs de journaux qui liront ces lignes pourraient-ils reproduire ce communiqué bénévolement.



M. SIMON C. LABERGE, 43 ans fromager Canadien-Français qui a beaucoup contribué à l'amélioration du régime alimentaire de millions de Canadiens en produisant de nouveaux fromages préparés. Il est chef de la compagnie Château Cheese qui célèbre son 21ème anniversaire

PITRERIES!

Partage égal. — Un homme obtient le divorce. Dans le passé, il avait acheté une maison et l'avait payée moitié avec son argent et moitié avec l'argent de sa femme. On lui demande ce qu'ils feront de la maison: "Tout est réglé, mon cher ami. Nous avons divisé 50-50. Ma femme a pris le dedans de la maison; j'ai gardé l'extérieur."

Histoire de pêche. — Un pêcheur demande au guide si la truite mord facilement dans le lac X. — "Mon bon monsieur, ça mord tellement, ces truites-là que les pêcheurs sont obligés de se cacher derrière un arbre pour appâter leur hameçon."

"Le dictionnaire dit que l'antipathie appartient au genre féminin." (Comme de Belvédère) — Un autre qui en veut aux femmes.

Avoir du tact. — Jim, à qui on demande ce que c'est que d'avoir du tact, répond gentiment: "Voilà. L'autre jour je monte à la chambre de bain pour chercher ma pipe. Une fois entré dans la chambre, je vois une dame qui prenait son bain. Je lui jette un regard lève mon chapeau et dis: "Pardonnez-moi, Monsieur" C'est ça du tact."

Au théâtre. — Fatigué d'entendre jaser le monsieur de la rangée d'en avant, Luc s'avise de lui dire qu'il ne comprend pas un mot. Le monsieur de lui répondre alors: "Mais est-ce que ça vous regarde ce que je dis à ma femme?"

"Travaillez à garder vivant votre coeur cette petite étincelle de feu céleste qui s'appelle la conscience." (Washington).

M. P. Arseneau reçoit la médaille de conduite distinguée

La médaille de conduite distinguée soit la plus haute décoration militaire après la croix Victoria, a été décernée à un citoyen de Drummondville, M. Paul Arseneau époux de Laurette Dumaine, pour bravoure au combat lors de l'histoire raid sur Dieppe.

Cette brillante cérémonie s'est déroulée dimanche le 5 octobre à Montréal, où Son Exc. le Gouverneur Général du Canada, le vicomte Alexander de Tunis a décoré officiellement M. Arseneau en même temps que plusieurs autres membres de l'armée de la marine et de l'aviation.

La citation rappelle que le 19 août 1942, le sergent Paul Arseneau des Fusiliers Mont-Royal lors du raid sur Dieppe, conduisit ses hommes à l'assaut d'une casemate de l'ennemi (repère en béton), au pied de la falaise. Au péril de sa vie, il a attaqué ce retranchement sous un feu ennemi très puissant et réussit à lancer des grenades dans l'ouverture de la casemate. Quant tous les Allemands étaient à l'intérieur. Menacé par le feu meurtrier d'un ennemi alerte, il déploya un grand courage et beaucoup d'initiative pour éliminer ce solide repaire de l'ennemi qui causait de lourdes pertes dans nos rangs. Il fut un puissant facteur pour faciliter l'avance de son unité.

Par sa conduite intrépide et ses qualités de chef le sergent Arseneau fut une grande inspiration pour ses hommes.

Rappelons que le sergent Arseneau fut plus tard fait prisonnier et le demeura jusqu'à la fin de la guerre.

L'amour fou. — Un amoureux déclara au père d'une belle donzelle qu'il est fou d'amour pour elle, qu'il se venterait s'il fallait, etc. Le père ne laisse pas tomber son calme: "Je défends le mariage Je suis menteur moi-même et un menteur suffit dans une petite famille comme la nôtre."

Fille d'adoption. — Ils avaient adopté une petite orpheline, intelligente et fine. La dame tombe malade et dit à la petite qu'elle pourra marier son mari si elle, sa femme vient à mourir. L'orpheline répond candide: "Oui... Nous en parlions justement" — La dame ne mourut pas.

Demander à une femme quel âge elle a, c'est comme acheter un char de seconde main. Le "speedomètre" a été reculé, mais vous ne pouvez savoir de combien. (Traduction de l'anglais).

Le POINCON

On arrive à son but plus vite et plus sûrement par son caractère que par son talent (Lacordaire)

GRAVE ACCIDENT A NOTRE-DAME DE LOURDES

Un grave accident est survenu avant la messe lorsque une bicyclette conduite par M. Clément Neault est venue en collision avec la machine de Monsieur Ludger Gosselin. Monsieur Neault fut transporté à l'Hôpital de Plessisville où on dû lui faire plusieurs points de suture. La bicyclette est pratiquement hors d'usage. Nous souhaitons à M. Neault un prompt rétablissement.

Citoyens de Plessisville

Voulez-vous contribuer à l'ameublement de la nouvelle chapelle de la station?

Monsieur l'Abbé Alfred Boulet, curé de Plessisville, nous prie de communiquer à tous nos lecteurs qu'il apprécierait hautement tout amonme que l'on voudrait bien lui faire concernant l'ameublement de la nouvelle chapelle de sa Station, actuellement en construction.

Les personnes désireuses de souscrire à cette oeuvre éminemment louable pourront le faire en choisissant un des items mentionnés ci-dessous.

Maître Autel	??	Vert	30.
Tabernacle	\$200.	Violet	30.
Crucifix		Citapes	100.
et Chandeliers	50.	Aubes	??
Ciboire	100.		??
Calice	100.	Nappes d'Autel	??
Ostensoir	100.	Lingerie diverses	150.
Candélabres	25.	Voiles de Tabernacle	25.
Missels	30.	Vestiaire	??
		Armoires	??

STATUES

Ste Vierge	40.	Chemin de Croix	200.
St Joseph	40.	Ste-Table	??
Sacré-Coeur	50.	Confessionnaux	??
Ste Anne	40.		??
Table (crédence)	10.	Cloche	??
Burettes	5.	Harmonium	150.
Chaises	30.	Croix de Processions	10.
Prie-Dieu	30.	Manteau Royal	50.
		Calvaire	200.
		Tapis	200.

ORNEMENTS

Blanc	30.	Une clochette	??
Noir	30.	(3) bénitiers	??
Rouge	30.	La Chaire	??

Pour toutes souscriptions ou renseignements supplémentaires priez de communiquer avec M. le Curé Alfred Boulet, au Presbytère de Plessisville.

Donnons largement et Dieu nous le rendra au centuple

Les Chambres de Commerce des Jeunes, région des cantons de l'Est, à Plessisville le 26 octobre

Les Chambres de Commerce des Jeunes de la région des Cantons de l'Est ont tenu une intéressante réunion, à Plessisville, aujourd'hui même.

7 chambres avaient envoyé des délégués. Il est à noter que la Chambre de Bromptonville avait la plus nombreuse délégation puisque son exécutif au complet assistait à la réunion.

Voici les noms des chambres et de leurs délégués: Asbestos: Jean-Louis Ouellette, président, Renaud Lallier, secrétaire, Wellie Roux, Thomas Demers, Jean-Paul Leclerc et Bertrand Tardif Sherbrooke: Lucien Bédard, Gaston Gagnon, Roland Bergeron et Marcel Doyon, Richmond: Georges Tremblay, président, René Latour et Roger Trudeau, ex-administrateur régional et administrateur national, Mre Laurent Trottier, Gérard Amyot, Georges Hamel et Jean-Paul Marcoux, Bromptonville: Lauréat Kirouac, président, P.-E. Couture, secrétaire, Georges Bergeron, 1er vice-président, Alphonse Castonguay, 2e vice-président, Hervé Parr, Gaston Grégoire, Ulric Allard, Lionel Jackson, Jacques et Marcel Emond, Coaticook: Jean Lincourt, 1er Vice-

MORT ACCIDENTELLE DE M. JEAN RAYNAULD

A Côteau du Lac, dimanche dernier, le 19 octobre, s'est noyé accidentellement Monsieur Jean Raynauld autrefois de Plessisville. Il était âgé de 21 ans. Son service et sépulture eurent lieu à Montréal.

Fils de Monsieur E.-L. Raynauld et de Madame Raynauld autrefois de notre localité, il était également le frère de Mme Georges Lemieux (Jacqueline Raynauld) qui demeure actuellement à Plessisville. "La Feuille d'Erable" offre à M. et Madame Raynauld ainsi qu'à la famille ses sincères condoléances.

président régional, Arsène Lemieux, président et Jean-Paul Trudeau, secrétaire, Plessisville: Marcel Hubert président, J. L. Marcoux, secrétaire trésorier, G.-H. Lemieux, Alexandre Savoye Alcé Huot et Aurèle Houde. L'enregistrement des délégués se fit au Manoir Plessis. L'on remarquait un grand drapeau de la ligue du drapeau canadien.

Figuraient à cette table: MM. P. Albert Fournier, président régional Jean Lincourt, 1er vice-président régional, Roger Trudeau, administrateur national, Marcel Hubert, président local, C. Benoit Chartier, se-

crétaire régional et J. Léo Marcoux, secrétaire de Plessisville.

La réunion s'ouvrit à 2.45 par la prière. Immédiatement, sur proposition de M. Gaston Gagnon de Sherbrooke, l'on observa une minute de silence et l'on récita une courte prière pour le regretté Eugène Gagnon, de Sherbrooke.

M. P.-Albert Fournier souhaita la bienvenue aux délégués et les remercia d'être venus nombreux. Ceci prouve, dit-il que vous vous intéressez à votre mouvement.

M. Marcel Hubert, président local (suite à la dernière page)

AU THEATRE COLONIAL A PLESSISVILLE

Dimanche - Lundi - Mardi - les - 2 - 3 - 4 - Novembre

La Colossale Production en Couleurs:

JOLSON STORY

REPRESENTATIONS:

Dimanche, le 2 novembre
Matinée: 2.30 heures p. m.
Soirée: 7.15 et 9.15 p. m.

Lundi, le 3 Novembre
Soirée: 8.15 heures p. m.

Mardi le 4 novembre
Soirée 8.15 heures

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste



Redaction et Administration
A. Plessisville, P. Q.
Comté Mégantic.

"La Feuille d'Érable" est imprimé aux ateliers "LE GUIDE" Enr.
Ste-Marie, Beauce, P. Q.
Jean-Paul Houde, directeur-proprétaire, Plessisville, P. Q.
Abonnement: \$2.00 par année.

"Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa"

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

LA JOIE

QUELQU'UN a écrit: La santé n'est pas contagieuse, a-t-on prétendu; les maladies le sont.

Et l'auteur continue: il est exact, hélas! que certaines maladies se gagnent, non seulement maladies du corps, mais maladies de l'âme; en particulier, la tristesse, l'abattement, sont contagieux.

Que l'un qui plie et s'affaiblit, amoindrit, ou risque d'amoindrir, le moral de toute la troupe!

Mais, est-il vrai que la santé n'est pas contagieuse? Celle du corps, n'en discutons point. Mais celle de l'âme?

S'il est vrai que l'abattement d'un seul pèse sur toute la masse, est-ce que la joie serine d'un seul, à l'inverse, ne soulève pas toute la masse?

Au fait, rien de plus contagieux que "l'allant" (pour ne pas dire "l'élan"): un seul marche d'un pas alerte; tout va; il entraîne l'ensemble!

Puissance contagieuse indiscutable d'un bon moral, d'un jugement et d'un optimisme, fait non de naïveté dans l'intelligence, mais de force intérieure dans la volonté; non d'imagination prompte à défigurer le réel, ou de sensibilité faiblement exaltée, mais d'équilibre, de vue saine des choses et de foi profonde!

Puisque la joie se gagne, gagnons, par notre joie, beaucoup d'autres à la joie!

Visons à faire partie de l'heureux contingent des âmes épanouies.

Et notre influence sera d'autant plus féconde pour le bien

Car, il y a un apostolat de la joie, et puis, il est attrayant il n'est pas difficile, si l'on veut!

C. L'ERMITE

Les députés fédéraux de Mégantic

Le comté de Mégantic fondé en 1829 d'une partie du comté de Buckingham. De 1830 à 1832, le comté de Mégantic n'ayant pas encore la population suffisante pour avoir son représentant fut temporairement annexé au comté de Beauce.

Anthony Anderson	1832 à 1834
John-Greaves Clapham	1834 à 1838
Interruption — Conseil spécial	1838 à 1840
Hon. Dominique Daly	1841 à 1849
Hon. Dunar Ross	1850 à 1851
John-Greaves Clapham	1851 à 1854
William Rhodes	1854 à 1857
Noel Hébert	1858 à 1863
George Irving	1863 à 1872
Edouard-Emerly Richard	1872 à 1878
Louis-Ephrem Olivier	1878 à 1882
Louis-Israël Côté-Frèchette	1882 à 1884
Sir François Langelier	1884 à 1887
Georges Turcot	1887 à 1891
Louis-Israël Côté-Frèchette	1891 à 1893
Georges Turcot	1896 à 1904
F. Lavoie	1904 à 1908
Hon. François-Théodore Savoie	1908 à 1911
Lucien Turcotte-Pacaud	1911 à 1922
Eusèbe Roberge	1922 à 1940
Joseph Lafontaine	1940

Mégantic-Frontenac unis en 1940.

Chez Madeleine...

Nous offrons pour cette semaine
PLUSIEURS GRANDS SPECIAUX
d'une valeur de \$1.50 et \$1.75

POUR \$1.00

des premiers arrivés, les premiers servis.

Pour Vendredi le 31 octobre

(une journée seulement)

(4) quatre verges d'élastique à lingerie

Pour 10 cts (dix sous)

Madeleine Beaudet-Roberge
PLESSISVILLE, P.Q.

A VENDRE

Machines à Coudre "SINGER" tête basculante, tous les modèles sont en bonne condition, nettoyés et vernis.

Prix: \$65.00 chacun

Aussi moteurs "DELCO" et contrôles complets

PRIX: \$24.00

S'adresser à:

ALFRED PLAMONDON

Ste-Anastasia de Lyster, P.Q.
Cté Mégantic.

Communiqué

André Mathieu, jeune pianiste et compositeur de Montréal sera l'artiste invité à l'émission du 3 novembre des Radio-Concerts Canadiens, programme commandité par la brasserie Molson et radio-diffusé tous les lundis soirs à 9.00 h. par le réseau français de Radio-Canada.

M. Mathieu jouera quelques-unes de ses compositions et sera interviewé par Albert Duchesne, le reporter Molson.

L'orchestre symphonique de Radio-Concert Canadiens présentera à cette émission, sous la direction de Jean Deslauriers, un programme varié de mélodies populaires et mi-clas-sées.

Mort à 45 ans du juge D. Landry

L'hon. juge Dalma Landry de la Cour Supérieure est décédé le 22 octobre à l'âge de 45 ans. Il était malade depuis juillet dernier.

Au moment de sa nomination en 1943 l'hon. juge Landry était le plus jeune de tous les juges de la Cour Supérieure de la province. Sa mort a été apprise avec une profonde affliction par les membres de la magistrature et du Barreau ainsi que par les divers groupements sociaux des Cantons de l'Est auxquels il s'était intéressé digne façon particulièrement active.

Il est né à Thetford le 8 août 1902 fils de M. et Mme J. A. Landry II, étudié au collège La Salle, de Thetford au collège de Ste-Anne de la Pointe et à l'Université Laval.

Admis à la pratique du droit, il exerça d'abord sa profession pendant six ans à Thetford puis en 1932 il vint à Sherbrooke comme membre de l'étude Nicol, Lazure et Landry. L'hon. Jacob Nicol sénateur et conseiller législatif et l'hon. Juge Wilfrid Lazure de la Cour Supérieure, étaient ses associés d'alors.

Nommé Conseil du Pri en 1933, il fut pendant plusieurs années procureur de la Couronne dans le district judiciaire de St-François. Il fut également bâtonnier du Barreau de St-François.

Le 14 octobre 1942, il fut nommé juge de la Cour de Magistrat et treize mois plus tard, il fut promu juge de la Cour Supérieure pour remplir la vacance créée par la mort de l'hon. juge Hector Verret.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte son épouse, née Monique De la Roche son fils, Jacques son père, M. J. O. Landry de Thetford les Mines ses frères: MM. Georges Henri, de Montréal, et Jean, de Thetford les Mines, quatre sœurs: Mme Donat Levasseur (Léonide), de Lewiston, Me. Mlle Françoise et Gabrielle Landry de Thetford les Mines et Sr Landry (Lucille), des religieuses de l'Institut Jeanne d'Arc d'Ottawa; ses beaux parents, le Dr et Mme C. S. Delage, de Thetford les Mines, ses beaux frères et belles sœurs, le Dr et Mme Lionel Groleau, de Sherbrooke M. et Mme Jacques Ducharme de New-York et Mme Jean Roberge de Québec, M. et Mme André Delage de Thetford les Mines, M. Donat Levasseur de Lewiston, Me. Mme G. H. Landry de Montréal le Dr Marc Delage de Thetford les Mines M. Pierre Delage de Sherbrooke une tante, Mlle Rachelle Huard de Thetford les Mines. Parmi ses neveux et nièces, Georges et Georgette Levasseur de Lewiston Me. Jean et Denise Groleau de Sherbrooke Lise Ducharme de New-York Mathieu et Paul Roberge, de Québec et Michael, Sandra et Brian Delage.

Les funérailles eurent lieu samedi, le 25 octobre à onze heures du ma-

Remerciements

à Saint-Antoine
pour faveur obtenue.

MANUEL DE L'INVENTEUR
10¢
écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROCEUREUR DE BREVETS D'INVENTION
934 ST-CATHERINE MONTREAL

GREVE OUVRIERE PERTE AGRICOLE

Les fermiers canadiens payent le haut prix dans la grève des salaisons. Des rapports, la semaine dernière, nous révélaient que les éleveurs de bétail de boucherie ont perdu au bas mot un million de dollars par suite de la grève.

Pour compliquer la chose, nous sommes précisément à un temps de l'année où les animaux de boucherie arrivent au point où ils doivent être tués. En forçant les éleveurs à les garder encore, on fait que ces animaux continuent d'engraisser ce qui les fait classer dans une catégorie inférieure sur le marché. Ce qui diminue leur prix, et fait perdre à l'éleveur la prime que donne le gouvernement pour la viande de première qualité.

Les grandes salaisons en crise ne se font pas faute d'utiliser cet argument. Mais ça ne l'empêche pas d'être rigoureusement exact.

COMME CHIEN ET CHAT

Les fermiers sont de mauvaise humeur. Et on les comprend. Ils sont de mauvaise humeur contre les ouvriers, surtout contre l'union qui a déclenché la grève.

tin en la cathédrale St-Michel.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Il y a cependant certains facteurs que les fermiers ne doivent pas oublier.

C'est un fait que la grève menace de les priver des profits qu'ils comptent tirer de leur travail de plusieurs mois. Mais c'est un fait aussi qu'en temps normal les grosses compagnies de viande s'emparent; forcément d'une grosse partie de ces profits. Les prix au consommateur sont écrasants. Mais les prix payés par les salaisons aux éleveurs sont ridicules. En même temps, les salaires payés aux employés sont nettement insuffisants.

MEME PEUPLE MEMES INTERETS

Le système capitaliste a ceci de particulier. Il accumule ses profits au détriment de tout le peuple. Il exploite le paysan, qui est le vrai producteur. Il exploite l'ouvrier qui est le vrai transformateur. Il exploite le consommateur, qui est formé à la fois de paysans et d'ouvriers.

Les vrais responsables dans cette affaire de grève ce ne sont pas les ouvriers. Ce n'est pas à eux qu'il faut en vouloir. Ils réclament un minimum vital auquel ils ont un droit strict. La grève a été déclarée illégale, soit. Mais si la grève était légale ça n'empêcherait pas les fermiers d'en souffrir.

Les fumeurs imprudents auteurs d'incendie

Exactement 166 hommes, 78 femmes et 164 enfants sont morts par suite d'incendies en 1946, d'après les dernières statistiques publiées à Ottawa par le Commissaire fédéral des incendies. Les pertes en immeubles se sont élevées, l'année dernière, à près de \$50 millions.

Le fumeur imprudent est de beaucoup la plus grande cause d'incendie, que suivent de près poêles et fournaises défectueuses, fils et conduits électriques, tuyaux et cheminées surchargés.

La chute de flammèches sur des toits inflammables entraîne la perte de quelque 1,500 maisons, soit environ trois chaque jour. La foudre, la combustion spontanée, et l'incendiaire y ajoutent un autre 1,600.

Fumer au lit, signalent les autorités, tue plus de gens et cause plus de pertes à l'immeuble que tout autre facteur. Les incendies de toiture constituent une menace constante

parce qu'en nombre de cas les occupants ignorent avant qu'il ne soit trop tard que la maison est en feu. Ce danger serait à peu près totalement éliminé si le propriétaire avait recours à des matériaux à peu près ininflammables, tels des bardeaux d'asphalte, pour recouvrir le toit. Et le fer à repasser, qui demeure connecté après que toute la famille est au lit, ne constitue pas un tel risque d'incendie si l'acquiescement exigeait que chaque fer à repasser soit pourvu d'un interrupteur automatique à thermostat.

"Les pertes d'incendie au pays accusent une augmentation marquée en 1937, révèle le commissaire, soit une hausse de 11.7% sur celles de l'année dernière. "Dans la plupart des cas, les incendies sont attribués à la cause de l'imprudence et quiconque en fait preuve de nouveau risque fort de venir s'ajouter aux statistiques de 1947 sur les pertes d'incendie", dit-il.

LE SEUL SALUT

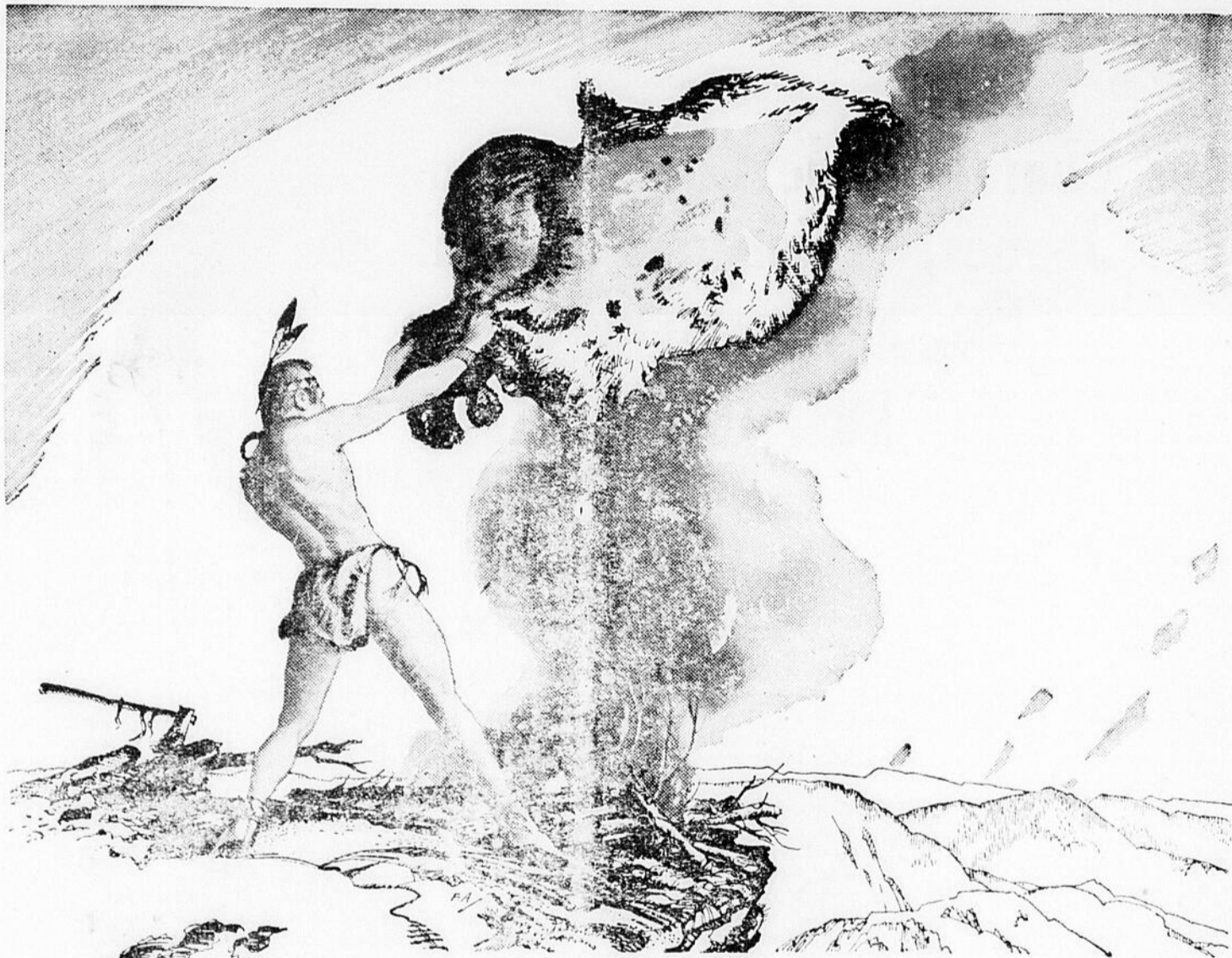
Les capitalistes ont tout intérêt à mentir les paysans contre les ouvriers, et vice versa. De cette façon, ils les tiendront en échec les uns par les autres, et leur règne d'exploitation continuera comme de bonne.

Le seul salut, pour les éleveurs comme pour les ouvriers, c'est l'action commune, c'est l'abbattoir coopératif. Par l'abbattoir coopératif on verra collaborer étroitement les éle-

veurs et les ouvriers de salaisons en sauvegardant leurs intérêts propres. Il ne faut pas en vouloir aux capitalistes exploitateurs. La charité chrétienne nous le défend. Mais nous avons le droit et le devoir d'élever une industrie humaine et chrétienne; et de nous passer de ces capitalistes

("Le Front Ouvrier" 18 oct 1947)

En l'an 890 avant le Christ, la ville de Rome fut envahie et incendiée par les Gaulois.



COLONNES DE FUMÉE

Au temps des pionniers une colonne de fumée n'avait qu'une signification: un échange de signaux entre Indiens.

Aujourd'hui, lorsque l'on parcourt des yeux le panorama qu'offre l'opulente "vallée de production" du Québec, c'est par milliers que l'on rencontre les cheminées géantes d'où monte la fumée d'autant d'industries. Ces colonnes de fumée attestent de l'expansion rapide de l'industrie dans la province de Québec; de la marche de ses habitants vers le progrès; de l'abondance des matières premières et de l'énergie électrique qui ont amené à la province

des entreprises industrielles de tous genres et de toutes dimensions; des nombreux nouveaux emplois qui s'ouvrent aux travailleurs du Québec; de la prospérité accrue des citoyens de cette province.

Par son travail d'expansion dans la "vallée de production", par la distribution d'énergie électrique à bon marché qu'elle fait à l'industrie, la Shawinigan Water and Power Company est l'un des facteurs qui a le plus contribué à rendre les colonnes de fumée qui montent du Québec parmi les plus significatives au monde.

LA VALLÉE DE PRODUCTION

L'industrie doit s'installer dans une région où elle peut fonctionner avec le plus grand profit. Dans "la Vallée de Production", 25,000 milles carrés desservis par la Shawinigan Water and Power Company, les manufacturiers ont trouvé en plus de l'énergie électrique se vendant en moyenne à l'un des taux les plus modernes du continent, la coopération et l'encouragement du gouvernement; une saine administration; des taxes réduites et une main d'oeuvre satisfaite, digne de confiance. Ces facteurs et son site idéal ont fait de "la Vallée de Production" l'une des régions industrielles les plus prospères et les plus attrayantes du Canada tout entier.



SHAWINIGAN CHEMICALS LIMITED QUEBEC POWER COMPANY

Filières et subsidiaires

Cette annonce a pour but de démontrer l'importance du rôle que joue l'industrie dans la vie économique de la province de Québec. Elle fait partie d'une série traitant des industries situées dans la "vallée de production" du Québec.

Au Théâtre Colonial

Les 14 et 15 Novembre "LA FORTERESSE"

EPIGRAMME

A un héros dont le nom m'échappe

Ta langue est un vil instrument,
Lequel n'est ni d'or ni d'argent
Arrête-toi donc un moment,
C'est assez, mon vieux, franchement !

Tu nous déplaîs énormément:
Avec toi, quand on rit, on ment:
Tu vas nous plaire assurément
Si de cesser tu fais serment.....

Chaque jour ton long boniment
Pour notre oreille est un tourment:
Ah ! crois-tu qu'éternellement
On te supporte patiemment ?

Donne-nous donc de l'agrément,
En faisant le muet seulement:
Si tu te taisais subitement,
Que tout le monde serait content !

KICIFROTE CIPIK.

Lisez notre journal

Le Savon pour Bébé... fait pour Bébé Seulement!

Voici un savon extrêmement pur et doux, spécialement conçu et préparé pour garder le peau de bébé merveilleusement douce et belle. Riche en Lanoline. Délicatement parfumé.

ROCK-A-BYE
LA MARQUE QUI INSPIRE CONFIANCE QUAND IL S'AGIT DE BÉBÉ

LA PHARMACIE PLESSISVILLE
169 rue St-Louis Téléphone 147
PLESSISVILLE — P.Q.

LISEZ NOTRE JOURNAL

STE-JULIE STATION

Va et Vient

Mlle Rolande Faucher, Hearst Ont., ainsi que M. et Mme Raymond Faucher et leur fillette de Timmis de passage à Ste-Julie.

M. et Mme Oscar Vézina passe quelques jours à Montréal dernièrement.

Mlle Elizabeth Beaudoin de Sherbrooke en visite chez Mlle Anne Lecleq.

M. Norbert Daigle de retour dans sa famille après avoir été hospitalisé quelque temps à l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. et Mme Olivier Gagné, M. et Mme Paul Gagné, se sont rendus à l'Oratoire St-Joseph à Montréal.

Mlle Jacqueline Mercier de retour d'un voyage à Montréal.

M. et Mme Eugène Mercier ont visité Alphonse Faucher de St-Agapit

M. et Mme Eugène Mercier ont rendu visite dernièrement à M. et Mme Adélard Samson de Val Alain ainsi qu'à leur fils Conrad de Plessisville.

Mme Lionel Rouleau de retour d'un voyage à St-Nicolas.

Mme Honoré Croteau en visite chez son fils Marcel d'Ontario.

M. Lucien Bergeron de retour d'un voyage à Montréal où il s'est rendu à l'Oratoire St-Joseph.

Transaction
M. Donat Nadeau de St-Lambert de Lévis s'est porté acquéreur de la ferme de M. Napoléon Vézina.

AVIS PUBLIC

Aux citoyens de Plessisville et de Princeville

Avis est par le présent donné par Henri Richard, voiturier public de Plessisville, qu'il présentera à la Régie Provinciale des Transports et Communications, une requête pour augmenter ses tarifs de son service d'autobus pour Montréal à \$3.95 pour un voyage dans un sens et \$6.20 pour un voyage dans les deux sens (taxe incluse au lieu de \$3.45 et \$5.75 respectivement.

Toute personne ayant objection à ce que cette requête soit accordée, devra la faire parvenir, par écrit, au bureau de la Régie Provinciale des transports et communications, Palais de Justice, à Québec dans un délai de 8 jours.

HENRI RICHARD

INVERNESS

DECES

Monsieur Joseph Leclerc époux de Mathilda Côté, décédé à Inverness le 12 octobre à l'âge de 79 ans et 2 mois. Funérailles et sépulture eurent lieu aux Trois-Pistoles mercredi le 15 octobre.

Va et Vient

M. et Mme Léopold Lefebvre de Knowlton passeront la fin de semaine dernière chez leurs parents MM. Cléophas, Aimé et Alonzo Martineau.

M. et Mme Adélard Gingras Marcelle et Jacques Mlle Adéline Gingras de Lachine ainsi que Mlle Géraldine Gingras de Québec en visite dernièrement chez leurs parents MM. Roméo Gingras et Joseph Turcotte.

Mlle Jeannine Houle de Montréal passa une vacance d'une semaine chez son oncle M. Alcide Mercier.

M. et Mme Gérard Demers et leurs trois enfants de St-Agapit, visitèrent récemment chez M. Georges Côté.

M. et Mme Cléophas Dion de St-Pierre Baptiste chez M. Octave Bergeron ces jours derniers.

Mme Jules Comeau et ses trois enfants de Québec, en visite actuellement chez Mme Joseph Samson.

Mme Léopold Hébert se rendit à Victoriaville dernièrement y passer quelques jours chez sa fille Mme Eva Roy.

Mlle Thérèse Laplante rendit visite à ses parents à Granby, la semaine dernière.

ST-FERDINAND

M. Maurice Tardif a vendu sa propriété à M. Emile Boissonault et celui-ci a ouvert une épicerie.

Mme Lorenzo Laroche Mlles Alice Gosselin Hélène et Céline Laroche, MM. Edgar et Bernard Laroche en voyage à Sherbrooke, dernièrement.

M. et Mme Dr Albert Laroche de Québec Mlle Berthe Laroche et M. et Mme Lorenzo Laroche de passage à Cookshire chez leur frère le Notaire A. Laroche.

Mlles Lucienne, Madeleine, Georgette Dubois et M. Guy Dubois en voyage à Montréal où ils ont visité M. Jean Dufresne et ont rendu visite à leur sœur à Granby. Sr St-Odilon des religieuses de l'Immaculée Conception.

M. Aimé Roberge à Québec ces jours derniers.

Le 4 octobre au soir, un malheureux accident est survenu à M. et Mme André Lamothe et M. Denis Fortier lorsque leur auto est venue en contact avec un camion chargé sur la route de Black Lake.

Mme Lamothe a un bras fracturé et des contusions à la figure, les deux autres occupants ont eu de graves blessures à la tête ils furent hospitalisés à l'hôpital de Thetford Mines.

Les classes d'Anglais du soir sont commencées depuis le 13 octobre. Ces classes ont lieu les lundis, mercredis et vendredis au Collège.

M. Roland Brochu a acheté la terre de M. Amedon et M. Oscar Nolet celle de E. Thibault de St-Julien.

STE-SOPHIE

Mlle Juliette Pellerin, fille de M.

et Mme Charles Pellerin vient de quitter le monde pour entrer chez les Srs Missionnaires de Notre-Dame de l'Afrique à Montréal. Nos vœux de persévérance.

M. et Mme W. Bouchard, Réjeane Bouchard de Montréal étaient en visite récemment chez M. et Mme Léo Turgeon ainsi que chez M. et Mme Léo Turgeon.

M. et Mme Armand Gosselin de Montréal, visitèrent dernièrement chez M. et Mme Calixte Nadeau, Fernand Breton, Ernest Gosselin, Armand Paradis et Jérôme Dubois.

M. Gabriel Roy de Québec était de passage la semaine dernière chez Mme Alphonse Roy.

Sauvegardons la famille par l'habitation
LISEZ NOTRE JOURNAL

RAYMOND BOUTIN

Détaillant des Produits "Rawleigh"
14, rue St-Laurent
Plessisville, P.Q.

Chambre et Pension

Aux personnes qui désiraient chambre et pension près de l'église, prière de s'adresser à:

"La Feuille d'Erable"

MAISON A VENDRE

à Plessisville

Située rue St-Calixte
Construction absolument neuve
Livraison immédiate.

S'adresser à:

XAVIER BILODEAU

(rue St-Calixte)
Plessisville, — P.Q.

ATTENTION !

OUI MADAME

ELLE EST ICI

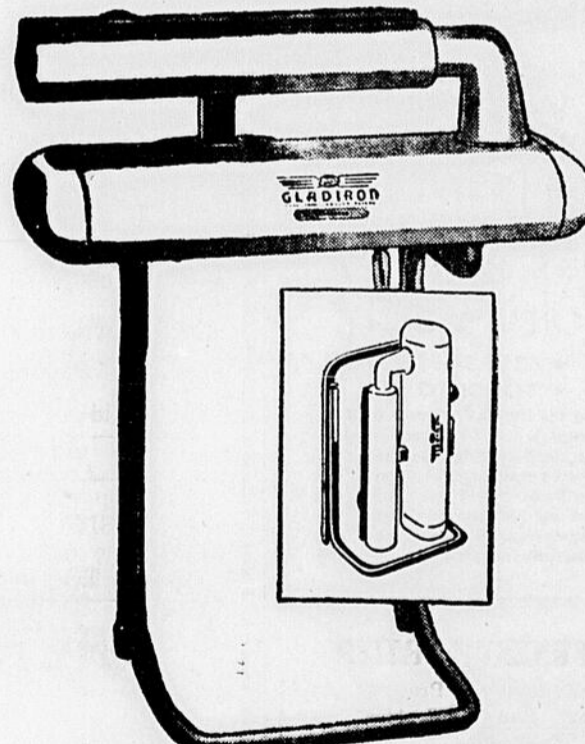
CHEZ

ROSAIRE CÔTÉ



La nouvelle repasseuse électrique

"GLADIRON"



Nouvelle repasseuse électrique "Gladiron" à rouleau spécial pour repasser... les chemises de toutes sortes... robes d'enfants... etc... Plus rapide que toute autre machine sur le marché. Exige un espace de moins de deux pieds... une fois repliée sur elle-même... Modèle transportable... dans la cuisine... Salle à manger... etc. Installation simple et facile.

Venez la voir au magasin ou encore, demandez une démonstration à votre domicile, sans aucune obligation de votre part.

Faites votre repassage beaucoup plus rapidement, et plus confortablement, assis sur une chaise....

Prix \$129.50

ROSAIRE CÔTÉ

Marchand de Meubles

Plessisville, Qué.

A votre service depuis 1911

Tél.: 23

P. P. A. RAINCHAUD

PLESSISVILLE - QUE.

5 - 10 - 15

Meubles — Prêlarts — Peinture — Tapisserie
Vitres — Ferronneries

164, rue ST-LOUIS — PLESSISVILLE

TEL: 181 Rue St-Edouard

SERVICE ELECTRIQUE

P.E. LAFLAMME
Entrepreneur-Electricien

Avons actuellement en mains

MOTEURS
550 Volts
220 Volts
de
¼ à 30 H.P.

Marchand d'accessoires électriques de toutes sortes. Agent pour "Roger-Majestic" de Frigidaires, Radios

Laveuses électriques

Aussi Fixtures Electriques, Fluorescents, Etc.

PLESSISVILLE, P.Q.

RASOIRS électriques
Lampes de Bureau et sur pieds de toutes sortes

Vous tenez à votre santé?
Vous voulez être élégante?

Procurez vous un
SUPPORT SPENCER
dessiné spécialement pour vous

Que vous ayez besoin d'un corset
esthétique ou d'un support médical,
je suis à votre disposition.

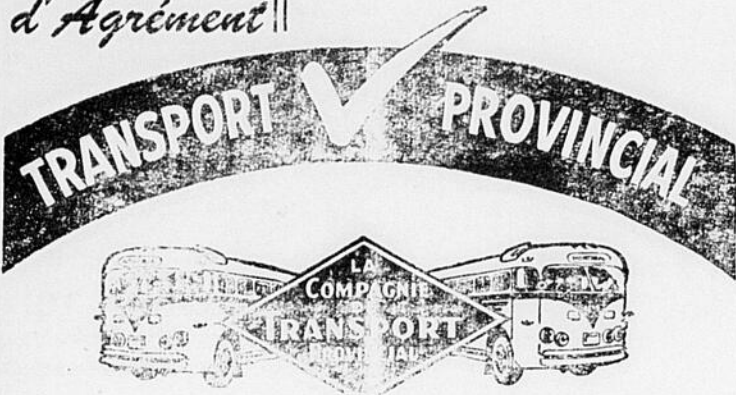
LOUISE GAGNON

CASE POSTALE 106 TELEPHONE 21
RUE RICHARD
PRINCEVILLE. — P.Q.



Pour
Voyages
d'Affaires
ou
d'agrément

Quand vous voyagez, choisissez les services d'autobus de la Compagnie de Transport Provincial... et jouissez du transport confortable à un coût minime. Il y a des services quotidiens sur les routes principales de la Province de Québec, avec correspondances partout au Canada et aux Etats-Unis.



TERMINUS D'AUTOBUS PLESSIS

Plessisville, P. Q.

Tél.: 77

IL N'Y EN A PAS DE MEILLEURE AU MONDE

GOMME GRAND-B
3 SAVEURS

SPEARMINT
PEPPERMINT
WILD CHERRY

en boîtes ou en paquets

LA GOMME QUI REND GRANBY FAMEUX

Case Postale: 148

Tél.: 87, S 3

LEO BELLEVILLE

ASSURANCES
Vie — Accidents — Maladie
Représentant:

METROPOLITAN LIFE INSURANCE CO

Service et Courtoisie
Demandez les brochures d'hygiène de la "Metropolitan"
Mois d'Octobre: "Protégez votre coeur"
150, rue St-Louis — PLESSISVILLE, P.Q.

Service d'Autobus

entre
Plessisville - Princeville
Daveluyville et Ste-Angèle

(heure avancée)

Service de la Semaine

Départ de Plessisville, deux fois par jour: à 6.45 hres a.m. et 12.45 hres p.m.

Départ de Ste-Angèle, deux fois par jour: à 10.15 hres a.m. et 4.15 hres p.m.

SERVICE DU DIMANCHE

Départ de Plessisville: (deux fois par jour) à 7.15 hres a.m. et 6.15 hres p.m. 6.00

Départ de Ste-Angèle: (deux fois par jour) à 10.15 hres a.m. et 9.15 hres p.m.

CORRESPONDANCES

Correspond à Plessisville avec l'autobus de Plessisville et Thetford Mines

Correspond à Ste-Angèle avec l'autobus de Deschailions, Victoriaville, Sorel, Drummondville et Trois-Rivières, Shawinigan, La Tuque, Louiseville.

Les heures indiquées ne sont pas garanties et peuvent changer sans avis.

INFORMATIONS:

Plessisville: Terminus d'Autobus Plessis

Princeville: Restaurant Rousseau.

Ste-Angèle: A la Traversée.

PROVENCHER & BRADETTE

(Propriétaires)

Tel.: Local.

Daveluyville, P.Q.

Royaume des dames

L'AMITIE

Nous sommes, humains et tous nous aspirons au bonheur que procure une véritable amitié. Qu'est-ce donc que l'amitié? est-ce presque l'amour? peut-être. Mais je crois qu'il faut une double valeur morale; à la base d'une amitié il peut y avoir amitié et amour, et amitié sans amour. Vous dirais-je qu'il est impossible de s'attaquer à un être bas ou vil ni d'avoir foi en lui; à ce genre de tendresse le estime est indispensable, elle est est très sûrement l'élément primordial.

La vertu ne suffit pas pour faire l'amitié. Pour que deux êtres honnêtes, loyaux, droits, puissent devenir amis, il faut en eux des affinités réciproques des degrés de culture voisins, il faut que leur dignité d'esprit, de sensibilité ne portent sur aucun sujet foncier et ne constituent que d'agréable contraste; il faut de la sympathie, une prédilection inlassable prête aux plus généreux dévouements.

"Combien d'humains vivent et meurent sans avoir jamais goûté de l'amitié."

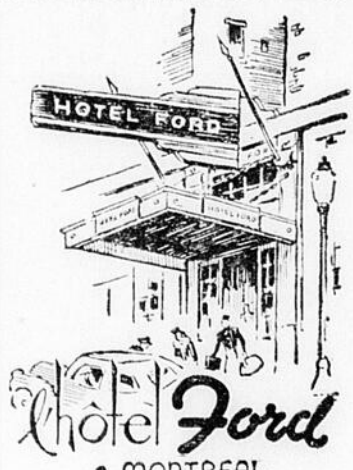
Si un jour il nous arrive de désirer y découvrir une âme sœur, il nous faudra sans doute méditer sur les conditions nécessaires à cette rencontre. Tout d'abord nous aurons à nous amender à tenter de détruire en nous l'égoïsme, la cupidité, l'envie, la mesquinerie et les nombreux défauts qui écarteraient automatiquement de nous les cœurs nobles. Développons notre intelligence élevons-la et orons-la; surveillons notre sensibilité donnons-lui de la finesse, de la grâce sans la laisser tomber dans la névrosisme. A tout cela ajoutons la gaieté souriante, une aimable facilité de caractère, une disposition constante à rendre service une indulgence de bon aloi, enfin une élégance générale de pensée, de sentiment et de tenue.

Une véritable amitié ne peut donc naître que dans des conditions exceptionnellement favorables. Il peut exister des dangers qui en menacent la sereine solidité et risquent d'éloigner de nous, l'être qui nous aimait le plus sincèrement; surveillons notre égoïsme en face d'un cœur dévoué.

"Si nous voulons goûter les joies profondes de la véritable amitié il nous faut mériter de la rencontrer et mériter de la conserver".
"Clair de Lune".

L'ENNUI
C'est peut-être une maladie, mais c'est assurément une disposition terrible. On va, on vient, le tourment est constant, puis il s'apaise le meilleur de notre être.

Qui ne connaît l'atteinte de l'ennui? Pas vous? pas moi. Il en est qui cependant, l'ennui passe facilement; on est chrétien, on est courageux et le mal disparaît aisément. D'autres, par tempérament demeurent dans cet état morbide.



Hotel Ford
• MONTREAL
• TORONTO
Tous les Hôtels Ford sont à l'épreuve du feu. Leur location est centrale. Baignoires et appareils de radio dans la plupart des 750 chambres. Faites vos réservations au gérant, par lettre ou télégramme, bien à l'avance de votre arrivée.

ERNEST FORTIER
Détailant des Produits "Familex". Rue des Erables.
Case Postale: 262
Plessisville P.Q.

Huile de Chauffage
pour Poêles et Fournaises.
Livraison à domicile tous les jours.
Téléphonez pour vos commandes.
ARTHUR BILODEAU ET FRERES
Tél.: 9-1 grand, deux petits
Plessisville, P.Q.

**CONSTIPE??!
IL VOUS FAUT PLUS DE BILE**

La science dit deux chopines par jour, cependant chez bien des gens la bile n'en donne qu'une.

La bile aide à la digestion et constitue un laxatif naturel. Un manque de bile cause constipation, maux de tête, indigestion et faiblesse. Pour une santé rayonnante tonifiez votre foie et obtenez la bile nécessaire grâce au Fruit-à-tives, les comprimés pour le foie qui ont fait leurs preuves et qui sont les plus en demande au Canada. A base d'herbes et de fruits.

FRUITATIVES Pour Le FOIE

croquant que le poison est mortel et qu'il faut en agoniser.

Les causes comme les conséquences sont des plus variées, mais de remèdes sains et effectifs, il ne s'en connaît que quelques-uns. Se distraire? tromper son cerveau? Par de bons moyens oui, autrement le conseil est mauvais remède et fait retomber sur soi-même, une plus grande tristesse, quand ce n'est pas davantage.

On dit qu'une personne intelligente, ne s'ennuie jamais. C'est beaucoup de présomption. N'importe, ne ceptons l'idée et piqurons-nous de cette pensée; c'est déjà un grand pas vers une vue d'ensemble plus ensoleillée.

"Ca ne va pas maintenant? Ca ira mieux demain."
Tout de même magiques, ces deux lignes sans poésie aucune, mais fredonnées en temps opportun, voilà qu'on est mieux disposé au sourire.

Gens tristes par nature, habitués de ou cisisvété, je sais tout le mal que cela vous fait; vous avez toute ma sympathie. Mais se laisser an-

nihiler par l'ennui? Non, ce serait domage la vie est courte, belle à ses heures, puis il y a tant à faire. A nous femmes le domaine d'activité n'est pas de peu d'étendue; de la ressources de combat contre ce cauchemar. Qui de nous n'a pas à s'occuper d'un intérieur si petit soit-il. Quel dérivatif puissant et à notre portée. Aimons notre travail, apportons-y de la régularité et de l'initiative. Ces pensées absorbantes mettront en fuite ces autres menaçantes ou réelles de tristesse. Et puisqu'il faut bien peu pour nous accabler, pourquoi faudrait-il beaucoup pour élever notre cœur vers la sérénité, la joie?

Puis un regard aux disgraciés. Il s'en trouve en grand nombre. Pourquoi ne pas s'intéresser à eux adoucir leur sort? Nos paroles valent beaucoup si elles sont bonnes.

Avec l'arrivée de l'hiver, les organisations de toutes sortes reprennent leur activité de travail social envers nos malades, nos pauvres, nos orphelins. En apportant notre humble concours, que de bonté à verser ici et là. Voilà pour le bénéfice des autres. Pour nous, distractions saines à nos chagrins et privations souvent d'ouvrir les yeux à la lumière. Puis on voit alors qu'on a été bien ingrat envers la Providence, pour s'être récrié tout naïf de croire à son mal et insensé de n'y avoir remédié plus tôt.

Octobre 1947
Nous aimons mieux voir ceux à qui nous faisons du bien que ceux qui nous en font.

LA ROCHEFOUCAULD

LE FROMAGE

Ce sous-produit du lait est très précieux dans l'alimentation. On ajoute même qu'en général il est de 10 à 15 fois plus nourrissant que le lait. Comment se pénétrer de cette théorie? C'est bien simple. On sait que les protéines sont des éléments

PRENEZ un PEPSI

PLUS GROS!
MEILLEUR!

Pepsi-Cola va droit au but en tout temps! Il y en a deux fois plus dans la grosse bouteille de 12 onces!

*Pepsi-Cola est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada Limited

qui ont charge de construire et de réparer les tissus du corps: que les matières grasses, de produire de la chaleur et de l'énergie. Or, dans un livre de fromage il est reconnu y avoir autant de ces éléments que dans un gallon de lait. Donc 1/4 de livre de fromage est assurément plus facile à absorber qu'une pinte de lait, d'autant plus qu'il n'y aura danger de dilatation de l'estomac.

Sa supériorité sur le lait est ainsi expliquée, et c'est en raison de sa richesse que le fromage est conseillé pour les estomacs normaux d'enfants et d'adultes. Il est également une bonne source de vitamine A qui développe la résistance aux maladies et stimule la croissance.

Bien de variétés se disputent notre choix: fromages Italiens, Français, Canadiens, Suisses, Hollandais, Anglais, Allemands, Américains; chaque pays produit tel ou tel type. En France seulement, il s'en compte plus de 400 variétés. Ici au pays, le nombre est plus restreint. Tout de même, cela devrait suffire pour le consommateur qui se doit d'encourager les produits de "chez nous".

La fabrication du fromage n'est pas une nouvelle découverte. "Le fromage est employé pour la nourriture de l'homme depuis les temps préhistoriques". Les procédés ont changé, surtout depuis 25 ans, mais la base qui est la fermentation du caillé après la coagulation du lait reste la même, qu'il y ait concours de tel ou tel acide, de chaleur, de cultures. Quant à la texture (mous ou consistants) et à la saveur (affiné ou raffiné) il faut les attribuer l'état de fraîcheur du lait au de-

(suite à la page 5)

ALCIDE DEMERS
Distributeur
Ustensiles de Cuisine en Aluminium
"Wear-Ever" et "Super-Health"
Démonstration à domicile sur demande.
Livraison immédiate
198, rue St-Louis, — PLESSISVILLE, P.Q.

Soudures à l'électricité et au gaz
AUSSI COUPAGE AU GAZ.
25 années d'expérience dans la Soudure.
DONNEZ-NOUS UNE COMMANDE D'ESSAI.
OUVERT TOUS LES JOURS
Téléphonez pour vos commandes ou venez nous voir.
De 7.00 hres du matin à 10.00 hres du soir.
Maurice Mercier & Fils
Rue Savoie, près des Tricoteries
Tél.: 251. PLESSISVILLE, P.Q.

Attention Stores Venitiens
en Acier et Aluminium
(faits sur mesures)
Livraison immédiate.
Manufacturés à Plessisville par:
SOMERSET VENETIAN BLIND, Mfg., Co.
PLESSISVILLE, P.Q.

Oscar Dubois
Monsieur Oscar Dubois fait part au public en général qu'il est maintenant en mesure de servir sa clientèle comme par le passé.
Il vous offre: Bois de Chauffage de toutes sortes de un pied à quatre pieds, (Livraison immédiate); Volailles abattues et jeunes poulets; Oeufs frais, (petits et gros).
Téléphonez pour vos commandes.
Oscar Dubois
Rue St-Calixte Plessisville, P.Q. Tél.: 60
(En face chez M. Daniel Jam)

Tél.: 163 133, rue St-Edouard
Georges Baril & Fils
ELECTRICIENS
15 ans d'expérience au service du public.
Ouvrages de toutes sortes.
SPECIALITES: Réparations de Radios et Moteurs électriques.
OUTILLAGE MODERNE
PLESSISVILLE, P.Q.

7up "Ca ravigoté"

A PARTIR DU 10 JUILLET

Amélioration du service

AUTOBUS H. RICHARD
Plessisville, P.Q.
Service Régulier entre Plessisville et Montréal (avec arrêt à Princeville)

DEUX VOYAGES PAR JOUR

Départ de Plessisville (sur semaine) Tous les jours: à 8.45 hres du matin et 4.00 hres de l'après-midi	Retour de Montréal Départ de Montréal: Lundi, mardi, mercredi, jeudi, et vendredi, à 10 hres du matin et 6.00 hres de l'après-midi
LE DIMANCHE: Départ de Plessisville à 8.45 hres du matin et 5.00 hres de l'après-midi	LE SAMEDI: Départ de Montréal à 10 hres de l'avant-midi et 1.30 hres de l'après-midi.
	LE DIMANCHE: Départ de Montréal à 10 hres du matin et 9.00 hres du soir

HEURE AVANCEE

Les départs se font à PLESSISVILLE au "Terminus d'Autobus" Tél.: 305

Les départs se font à Montréal au Restaurant Dinel, 1296, St-Christophe Tél.: LANCASTER 8619

HENRI RICHARD
(Propriétaire)
Plessisville, P.Q.

Gaston Bilodeau
Agent des Produits "BROSSES FULLER"
— pour —
Plessisville, Lourdes, Ste-Sophie, St-Pierre Baptiste, St-Ferdinand, Inverness, Laurierville et Lyster.
Attention spéciale aux: Industries, Commission Scolaire, Institutions Religieuses.
Produits Garantis
Téléphone 279 PLESSISVILLE, P.Q.

INITIATION DES CHEVALIERS DE COLOMB A PLESSISVILLE

Tous les chevaliers de Colomb de Plessisville et de la région seraient sans doute anxieux d'apprendre que nous aurons à Plessisville dimanche le 2 novembre, une initiation aux trois degrés de l'Ordre.

Nos officiers pour cette circonstance, ont retenu les services d'un Conférencier de marque qui a remporté de grands succès dans toute la Province.

Les Membres Chevaliers qui désiraient faire initier quelques uns de leurs amis, sont priés de soumettre d'abord les noms de ces candidats au Grand Chevalier M. J. Dugal

ou à l'un des Officiers de notre Conseil.

LE FROMAGE . . .

(suite de la page 4)

gré de chaleur voulu à tel moment de la fabrication, au volume de liquide laissé, enfin à la quantité de sel utilisée.

Généralement on se sert de fromage comme condiment, mais une cuisinière soucieuse de porter à profit l'alimentation, devrait de temps à autre en présenter comme plat de résistance. Avantages il y aurait donc au point de vue économique,

pratique et nutritif, puisque cet aliment reconstruit grandement sous un faible volume et se mange à son état naturel.

Il faut aussi en varier la marque si nous ne voulons pas chasser les appétits. Egalement à conseiller, qu'on sache la nature de tel ou tel fromage que l'on servira aux enfants et aux débilés.

La conservation du fromage doit aussi nous intéresser. C'est enveloppé dans le papier de plomb ou d'étain et placé dans un endroit sec qu'il se garde le mieux. Pour de grosse quantité on l'enduit de cire paraffinée chaude. Ordinairement les fabricants font eux-mêmes cette opération.

Le fromage cuit est de digestion lourde. Souvent aussi il perd passablement de ses propriétés énergiques, car les matières grasses se li-

quéfiant sont abandonnées au réceptacle qui a servi à le chauffer. Râpé tout d'abord et additionné de beurre amolli ou de crème dou-

ble, certains fromages sont fort délicieux. Pour les sandwiches c'est un ingrédient idéal.

T. LeMieux

ECOUTEZ LA CHANSON

Ecoute la chanson bien douce
Qui ne pleure que pour vous plaire.
Elle est discrète, elle est légère
Un frisson d'eau sur la mousse.

Elle dit, la voix connue
Que la bonté c'est la vie,
Que de la haine et de l'envie,
Rien ne reste, la mort venue.

Elle parle aussi de la gloire
D'être simple sans plus attendre,
Et de noces d'or et du tendre
Bonheur d'une paix sans victoire.

Accueillez la voix qui persiste
Dans son naïf épithalame,
Allez, rien n'est meilleur à l'âme
Que de faire une âme moins triste.

Paul Verlaine.

LA FEMME AU FOYER

Comment cuire un pouding à la vapeur sans moule à cette fin? Couvrez d'une toile enfarinée ou d'un papier brun bien beurré et assez épais, le récipient qui contient la préparation. Placez-le au bain-marie tout comme si c'était un moule destiné à cet usage.

x x x

Les pommes qui ont gelé peuvent-elles quand même être employées?

Certainement, Madame, mais ne les touchez pas jusqu'à ce qu'elles dégèlent lentement. Une pomme ainsi traitée sera plus douce et plus sucrée. Vous faut-il cuire ce fruit immédiatement? Alors plongez-le dans une eau très froide.

Dans un régime alimentaire indispensable, quelle est la nécessité des fruits?

Ils sont des aliments indispensables à cause des vitamines des sels minéraux et des sucres qu'ils renferment. Un auteur en hygiène alimentaire a dit: "L'alimentation crue facilite considérablement la santé et le rétablissement au cours des maladies donne plus d'endurance aux bien portants. Ces effets nous sont aussi apportés par tous les végétaux et c'est pourquoi les grands marchands de Paris connaissant la valeur de ces produits, invitent leurs clients par ces cris: "Mangez des Vitamines!"

—Dans les recettes où il est dit: Tasse faible, comment mesurer?

Remplissez avec une cuiller (pour ingrédient solide, bien entendu). Pour les liquides, remplir la tasse autant qu'elle peut contenir. Ensuite, enlever 2 cuillères à table de la quantité.

—Qu'est-ce que gratiner un Macaroni?

C'est lui faire prendre de la couleur ou du croustillant en le plaçant au four.

—Le mot "volaille" ne comprend-il que le poulet, la poule, le coq?

Ce mot désigne tous les oiseaux de basse-cour: poulet, poule, coq, canard, oie, pigeon, dinde domestique, pintade, etc.

Thérèze LeMieux

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron

Médecin-Chirurgien
PLESSISVILLE, P. Q.

HEURES DE BUREAU :

L'Avant-midi à l'Hôpital.

1 hre à 4 hres P. M.

7 hres à 9 hres P. M.

Pas de Bureau le dimanche à moins d'urgence ou sur rendez-vous.

DR JULES CANTIN

Médecin - Chirurgien

PLESSISVILLE, P. Q.

HEURES DE BUREAU

9 hres à MIDI — 2 hres à 4 hres P.M.

7 hres à 9 hres P.M.

DR J. A. BLAIS

Médecin - Chirurgien

PLESSISVILLE, P. Q.

HEURES DE BUREAU

10 hres à 11 hres A.M. — — — 1 hre à 4 hres P.M.

7 hres à 9 hres P.M.

Bureau de dimanche sur rendez-vous.

DR GEO. BEAUCHESNE

Spécialiste

YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE

AMYGDALES

A l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville,

Le deuxième mercredi le chaque mois.

Dr Jean-Louis St-Hilaire

Médecin Chirurgien

PRINCEVILLE — P.Q.

Heures de Bureau:

9 hres à MIDI Hôpital de Plessisville

2 hres à 4 hres P.M.

7 hres à 9 hres P.M.

Pas de Bureau le dimanche à moins d'urgence ou sur rendez-vous

Téls: Bell et Local

Casier Postal No 84.

C. Benoit Chartier

NOTAIRE

PLESSISVILLE, P. Q.

R.A. L.L.L.

Tél. Bureau 18.

Case Postale: 50

Tél.: Rés.: 72

CHS.-EUG. GOSSELIN, B.A., L.L.L.

NOTAIRE

Cessionnaire des greffes des notaires

L.-R. Guilbault et C.-E. Gosselin

PLESSISVILLE, P.Q.

Service de:

Tél. 286

RADIOS — MOTEURS

et de tous les Articles Electriques

SERVICE GARANTI

Paul Fontaine

DIPLOME N.R.I. — C.S.O.E.

Au soubassement chez M. Aimé Hinse, Rue St-Calixte

PLESSISVILLE, P.Q.

Tél. Bell & Local.

146 Rue St-Edouard.

Antonio Gingras

ASSURANCES GENERALES

Membre de l'Association des Courtiers d'Assurances

de la Province de Québec

● Vie — Feu — Automobiles — Accidents — Maladies.

PLESSISVILLE, P.Q.

Représentant: "L'Union St-Joseph de Drummondville.

Tel: 170

189, rue St-Louis

Henri Bélanger

(Assurances Générales)

Vie — Feu — Automobiles — Accidents.

Nous sommes à votre entière disposition pour vos problèmes d'assurances. Communiquez avec nous.

PLESSISVILLE, - P.Q.

J.-Abh. Olivier

Camille Kelly

Olivier & Kelly Enrg

ASSURANCES GENERALES

Vie — Feu — Automobile — Accident

PLESSISVILLE, P.Q.

Successeurs de Gustave Grenier

Tél.: 278

Tél. 279.

20, rue Napoléon

"LA SAUVEGARDE"

ASSURANCE - VIE

J.A. BILODEAU, agent de District

ASSURANCES GENERALES

Feu — Automobile — Accident.

PLESSISVILLE, - P.Q.

OMER PINETTE

Agent de Mc Cormick Deering

POUR

Plessisville, Lourdes, Ste-Sophie, St-Pierre Baptiste,

St-Ferdinand, Vianney et Princeville

No us faisons la réparation de toutes ces machines aratoires

Matériaux de construction de toutes sortes

Avons actuellement un bel assortiment de vitre de

différentes grandeurs. Quantité limitée.

Avant de placer vos commandes consultez-nous

Portes finies "Veneer" de toutes les grandeurs pour livraison immédiate.

Tél. 264

Plessisville, P.Q.

9 Camions à votre Service

BOUTIN

PLESSISVILLE MONTREAL
Tél. 173 Fl. 4685

ENDROITS DESSERVIS:

Princeville, Plessisville, No-

tre-Dame de Lourdes, Lau-

rierville, Ste-Julie, Lyster,

Inverness, St-Pierre Baptis-

te, St-Ferdinand et Ste-So-

phie.

SERVICE REGulier DE CES ENDROITS

A MONTREAL TOUS LES JOURS

ALLER ET RETOUR

Voyage régulier à SHERBROOKE, le mercredi de

chaque semaine.

Voyages Spéciaux: TROIS-RIVIERES, QUEBEC,

et dans toute la province, sur demande.

SPECIALITE: DEMENAGEMENT.

Toute la marchandise est assurée à sa pleine

valeur, contre le feu, le vol, les accidents

Adresse à Montréal: "RAPID TRANSPORT LTD",

1094, Notre-Dame Ouest, Tél: FI 4685

Pour tous vos transports demandez:

BOUTIN TRANSPORT, PLESSISVILLE.

Tél: 188 s 1.

A QUEBEC

Entrepôt St-André

203, rue Dupont.

Tél: 3-1428

Côté

Transport

— TRANSPORT GENERAL —

A MONTREAL

Entrepôt à

Wellington Terminal

1083, rue Wellington

Tél. PLateau 8147

Service régulier entre :

Plessisville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, St-Jean-

Baptiste Vianney, St-Pierre Baptiste, Inver-

ness, Princeville, Ste-Julie, Laurierville, St-

Adrien d'Irlande.

Départ de Plessisville pour Montréal : le mardi

et le jeudi, retour dans la même journée. —

Le vendredi : retour le samedi.

A QUEBEC TOUS LES JOURS

Pour transport général, demandez : KELLY TRANSPORT, Plessisville, P.Q.

OCCASION EXCEPTIONNELLE

Si vous voulez vous procurer

Un beau manteau de Fourrure

Manchon, Collet ou n'importe quelle garniture de renard de belle qualité, ainsi que velours à la verge Chapeaux, Plumes, Rubans, etc, etc, le tout est à sacrifice chez

MADemoiselle A. TASCHEREAU

(Modiste)

118, ue St-Louis

PLESSISVILLE, P.Q.

Soyons justes

Lorsque nous payons nos comptes que celui de notre épicier soit le premier. C'est lui qui nous fournit l'essentiel: LA NOURRITURE.

Alcé Huot

Bonbons — Chocolats — Epiciers en Gros

PLESSISVILLE — P.Q.

Plessisville Electricque

Vendeurs du réfrigérateur KELVINATOR et NORGE
Aussi, LAVEUSES électriques, Radios et accessoires électriques de toutes sortes.

Charles Boulanger

(Entrepreneur électricien)

Coin Cormier et des Erables

Téléphone: 266

Plessisville P.Q.

Alphonse Brûlé

Spécialités en Epicerie
Attention spéciale aux commandes par téléphone
Demandez nos prix — Livraison rapide

RUE ST-NAZAIRE PLESSISVILLE, P.Q.

Téléphone: 103

SUPERSTITION

Croire que le nombre treize, ou qu'une affaire, un voyage commencés les vendredis portent malheur, c'est une bien sottise superstitieuse. C'est de plus une insulte à la Providence du bon Dieu, qui seul nous dispense les biens et les maux.

Voici plutôt ce qui porte malheur.
Toucher à un fil électrique, le lundi.
S'asseoir sur la pointe d'un paratonnerre en temps d'orage, le mardi.

Sauter d'un train filant à grande vitesse, le mercredi.
Se mettre à cheval sur une scie circulaire en action, le jeudi.

Traverser une rue encombrée de la tée enfoncée dans son parapluie, le vendredi.

Etre le treizième à table, quand il n'y en a que pour six le samedi.

Dire des gros mots à un homme plus gros que soi, le dimanche.

Mais le malheur suprême, l'irréparable malheur serait de mourir dans la disgrâce de Dieu, n'importe quel jour de la semaine.

X X.

LISEZ NOTRE JOURNAL

"LA BIENFAISANTE"

Coopérative de Consommation

Encourager notre magasin coopératif, c'est épargner tout en achetant au prix courant.

Rue St-Louis,

PLESSISVILLE, P. Q.

ATTENTION... ATTENTION!

Monsieur F. Côté, propriétaire du magasin de musique à Plessisville, situé à 180 rue St-Louis, vendeur autorisé des excellents disques "Pathé", invite la population à venir consulter ses nombreuses listes de chansonnettes françaises ainsi que son bel assortiment d'extraits d'Opéras entièrement chantés en français par des artistes réputés tels que: Nimon Vallin, André Beauvois, etc., ainsi qu'un choix très intéressant d'autres disques.

Monsieur F. Côté, qui est aussi professeur de violon tient à informer tous ceux qui désirent apprendre cet instrument qu'ils pourront le faire dès maintenant. Attention toute spéciale apportée aux enfants.

Pour informations s'adresser à:

F. COTÉ

seul dépositaire et vendeur autorisé (180, rue St-Louis)

Notez bien: Nous vendons tous les accessoires pour instruments de Musique.

PLESSISVILLE, — P.Q.

A LAURIERVILLE

Dimanche dernier M. et Mme Wilfrid Charest ainsi que leurs trois bambins Carmen, Denis, Aline de Montréal M. et Mme Hervé Baril M. et Mme Robert Charest ainsi que leur bébé Nicole de Princeville M. et Mme Fernand Dupont de Victoriaville étaient en promenade chez M. et Mme Eugène Charest.

M. et Mme Gérard Hinse M. et Mme Robert Hinse M. et Mme André Gérard de Montréal étaient de passage chez M. et Mme Julien Roberge M. et Mme Eugène Charest ainsi que chez M. et Mme Eugène Hinse.

Mlle Aline Hamelin de Lévis passe quelques jours à Laurierville l'invitée de Mlle Marguerite Goulet.

DECES

Jeudi 16 octobre est décédée à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville Mlle Renée Samson âgée de 21 ans. Ses funérailles ont eut lieu lundi dernier en l'église de Laurierville.

Le Christ, prince de la paix

Poursuivant le bonheur toute notre vie, nous recherchons la paix. La paix conduit au bonheur.

De nombreux obstacles nous éloignent du bonheur; ils viennent de nous-mêmes ou des autres/hommes. De nous-mêmes, lorsque nos vains caprices nous entraînent sur une fausse route. Des autres hom-

La Joie de vivre sur la côte

enseignée du Pacifique

—O—

Voulez-vous des vacances inoubliables cet hiver?

Rendez-vous à Vancouver ou Victoria

Il fait chaud le jour et les nuits sont fraîches

Vous y pratiquerez vos sports favoris

Aller et retour, Montréal à Vancouver,

Victoria - Seattle

la taxe du gouvernement 15% en plus

1ère classe \$161.15

Intermédiaire \$140.60

Voyage \$110.80

Choix d'itinéraires - Arrêts facultatifs

Pour plus amples renseignements, s'adresser à un agent du

Pacifique Canadien

mes, lorsque leurs intérêts mesquins entravent notre marche. Ces obstacles introduisent le désordre en nous et autour de nous.

Or, la paix rétablit l'ordre. La paix unifie: dans la paix, les hommes poursuivent le même but et chacun d'eux n'a plus qu'un désir: De là vient notre amour de la paix.

Mais la paix est la récompense accordée à ceux qui ont un grand amour de Dieu. Si nous aimons le bon Dieu, de tout notre coeur et le prochain, comme nous-mêmes, nous serons à l'abri des méprises regrettables et des oppositions pénibles.

Or nous aimons le bon Dieu par le Christ, Notre Seigneur, Par Lui et en Lui, naît et grandit la charité dans notre âme. Il nous a mérité toute grâce. "Personne n'arrive au Père si ce n'est par moi". (Jean XIV, 6)

Comme il est le dispensateur de toute grâce, comme il est le dispensateur de la charité, le Christ est le dispensateur de la paix. Il est un "Prince porteur de la paix" (hymne de l'off.) Apportant au monde la bonne nouvelle, il a appris aux hommes à aimer Dieu et à s'aimer les uns les autres. Il leur a appris à marcher ensemble vers un bonheur commun, le bonheur du ciel, à vivre dans la paix, dans la "tranquillité de l'ordre". "La paix soit avec vous" disait-il à ses disciples. "Je vous laisse la paix, je vous donne ma paix". (Jean XIV, 27)

Écoutez la parole du Christ; obéissons à sa loi. Employons notre vie à le servir, humbles et soumis. Il nous introduira dans son royaume. Il nous prodiguera la paix comme pas un prince n'a su encore la prodiguer à ses sujets. Le royaume du Christ est un royaume de paix. "Et cette paix n'a pas de fin" (Apoc. XIX, 16)

C.D.M.

CHAT NOIR ANGORA

Chat Noir Angora disparu à Plessisville Station, samedi 11 octobre.

S.V.P. le remettre à: "La Feuille d'Erable" (récompense promise)

19 recrues dans la N.H.L.

Dix-neuf joueurs qui n'ont pas ou presque, d'expérience dans le circuit majeur sont avec les clubs de la N. H. L. cette saison. Les Canadiens et les Bruins de Boston mènent sous ce rapport avec cinq recrues chacun, tandis que les détenteurs de la Coupe Stanley les Leafs de Toronto et les Rangers de New-York n'alignent qu'un nouveau-venu-chacun. Voici la liste des recrues qui espèrent devenir des Maitrises Richard d'ici quelques années:

CANADIENS: Floyd Curry, Jacques Locas, Tod Campeau, Howie Riopelle et Doug Harvey

BOSTON: Ed Sandford, Ed Harrison, Wallace Ronty, Pete Babon- do et Johnny Pierson.

DETROIT: Red Kelly, Mac Mc- Nab et Jimmy McFadden.

CHICAGO: Metro Prysti, Dick Butler, Cy Thomas et Art Michaluk

TORONTO: Fleming Marckell.

RANGERS: Fred Shero

LES PRIX AUGMENTENT

Voici un petit tableau où sont comparés les prix à la livre de diverses denrées de 1939 à 1947, au Canada:

	1939	1947
Thé	68c	\$1.10
Saumon en boîte	34c	60c
Sucre	5c	9c
Veau	16c	40c
Mouton	13c	30c
Jambon fumé	27c	54c
Rôti de boeuf	33c	54c
Bacon	23c	62c
Dinde	23c	52c
Oeufs (doux)	27c	60c
Beurre	23c	67c
Jus de tomate (bte)	4c	11c
Patates (10 lbs)	23c	30c

Aux Etats-Unis, les prix sont encore plus élevés. Voici quelques exemples: Beurre, \$1.05 contre 40 cents en 1939; bifteck \$1.10 la livre (45 cents); gigot, 75 cents (30 cents café 60 cents (35 cents); lait, 20 cents la pinte (10 cents); porc, \$29.75 le 100 livres (de 40 cents à \$7.) etc.

Sauvegardons la famille par l'habitation

LISEZ NOTRE JOURNAL

Avez-vous de ces obligations?

Les OBLIGATIONS 4½% du DOMINION DU CANADA échéant le 1er novembre 1957 seront remboursées par anticipation le 1er novembre 1947

On doit les présenter munies de tous les coupons échéant après le 1er novembre, date à laquelle ces titres cesseront de porter intérêt.

D.F. 4

LISEZ NOTRE JOURNAL

La semaine prochaine, LES RADIO-CONCERTS CANADIENS vous présenteront comme invité spécial André Mathieu Pianiste-compositeur Poste CBF

Lundi 3 novembre 9 h. à 9 h. 45

Un hommage au talent de nos hommes et femmes célèbres et un encouragement à ceux qui suivront leurs traces.

Grand orchestre sous la direction de JEAN DESLAURIERS dans un choix des meilleures mélodies populaires ou classiques.

Molson's

4745FR

PHOTOGRAPHIES

- Portraits de haute distinction...
- Spécialités par appointment
- Panoramas — Banquets — Mariages — Sociétés
- Tout genre de Photographie et Dessin Commercial

GRAND SPECIAL D'OUVERTURE

DU 15 NOVEMBRE AU 25 DECEMBRE

Une Photo 11 x 14, montage "Etchcraft" fine Sepia, donnée gratuitement avec chaque pose de Bébé.

LE STUDIO CAMACHE

145, rue St-Calixte, Ancien poste de M. J.E.E. Lacerte PLESSISVILLE, — P.Q.

Photographe et Artiste Dessinateur

Antonio Bellemare

HORLOGER-BIJOUTIER

Toujours en Magasin: Montres-Bra- cets, Bagues de fiançailles, Jones, Coiffeuses, Argenteries, Verreries, Cadeaux pour toutes occasions.

Rasoir Électrique "Remington" Réparations générales

Spécialité: Réparations de Briquets Nous apprécions toujours votre patronage.

153 rue St-Louis

Tél. 296

PLESSISVILLE — P.Q.

Bienvenue à la 1,000,000^e Buandière automatique BENDIX

ÉPARGNE LE SAVON

MÉNAGE LE LINGE

FAIT TOUT LE TRAVAIL

ÉPARGNE L'EAU CHAUDE

REND LES COULEURS FRAICHES

ÉVITE L'EFFORT

RINCE 3 FOIS

LAVE PLUS BLANC

RECOMMENDÉ PAR DEFEND OF WOMEN

Guaranteed by Good Housekeeping

LE NET AS ADVERTISED THIS...

NOUS sommes heureux de signaler le dixième anniversaire de la Buandière automatique Bendix dont 1,000,000 d'unités sont aujourd'hui en usage. Nous vous invitons cordialement à la voir en action dans notre établissement. Son travail vous émerveillera... les économies qu'elle vous promet vous convaincront!

La Bendix exige peu de savon, peu d'eau chaude. Elle respecte les articles les plus délicats, qu'elle trempe avec douceur. Elle

est complètement automatique et ne cause pas d'ennuis. Déposez le linge, réglez le cadran, ajoutez le savon... et voilà! La Bendix s'occupe du reste, rinçant le linge à fond, et l'asséchant partiellement... automatiquement... même quand vous n'y êtes pas. Oui, Madame, La Bendix est ce qu'il vous faut! La Bendix est la seule lessiveuse automatique mise à l'épreuve par 1,000,000 de femmes, durant dix années de service.

Buandière automatique BENDIX

Agerces "PIC" Agencies
Case Postale 134
Tél: 28 et 308
PLESSISVILLE P.Q.

LA LESSIVEUSE LA PLUS EN DEMANDE AU MONDE

Une découverte



Cette peinture qui couvre d'une seule couche toute surface intérieure, telle est la plus récente découverte des chimistes de la Canadian Industries Limited. De plus, cette émulsion huile-résine-eau sèche en moins d'une heure et ne laisse aucune odeur; elle est inaltérable au lavage. Grâce à cette découverte, répandue dans le commerce sous le nom de "Speed-Easy", il sera désormais très facile de faire disparaître, au besoin, le papier-tenture sous une couche de peinture, comme l'illustre cette photo.

Saviez-vous que...?

DISTILLATION EN GENERAL. — On donne le nom de cornue à un vase de verre de terre ou de grès ou de porcelaine ayant une forme ovoïde et présentant une partie globuleuse renflée appelée "pense", qui répond par son usage à la cucurbitule et de deux autres parties: la vouste et le col remplissant les mêmes fonctions que le chapiteau et le serpent. A la partie supérieure de la vouste se trouve souvent une ouverture qui sert à introduire soit un thermomètre, soit une nouvelle quantité de liquide. Le condensateur ou réfrigérant est constitué par le col de la cornue, ensuite par un allongement dans lequel ce dernier s'adapte, enfin, par un ballon qui sert à la fois de réfrigérant et de récipient, pour les liquides condensés. Pour favoriser la condensation, on entoure le col et l'allongement d'un papier à filtrer ou d'un linge quelconque que l'on tient constamment mouillé à l'aide d'un lèzer fillet d'eau froide ou encore on peut entourer le ballon avec de la glace que l'on renouvelle aussi souvent que nécessaire. On se sert aussi avec avantage du réfrigérant de Leibig, formé d'un tube en verre qui entoure un tube condensateur et dans lequel circule un courant d'air froid qui entre par une ouverture à l'entour placé à la partie la plus basse de la cornue se fait à feu nu, au bain-marie ou au liquide.

DISTILLATION A LA VAPEUR. — Cette méthode convient particulièrement pour les végétaux à tissus délicats comme les fleurs et les feuilles. Elles donnent des produits qui sont peut-être moins chargés de principes essentiels mais en retour se conservent mieux et n'ont pas d'odeurs empyreumatiques.

DISTILLATION A LA CORNUE. — On donne le nom de cornue à un vase de verre de terre ou de grès ou de porcelaine ayant une forme ovoïde et présentant une partie globuleuse renflée appelée "pense", qui répond par son usage à la cucurbitule et de deux autres parties: la vouste et le col remplissant les mêmes fonctions que le chapiteau et le serpent. A la partie supérieure de la vouste se trouve souvent une ouverture qui sert à introduire soit un thermomètre, soit une nouvelle quantité de liquide. Le condensateur ou réfrigérant est constitué par le col de la cornue, ensuite par un allongement dans lequel ce dernier s'adapte, enfin, par un ballon qui sert à la fois de réfrigérant et de récipient, pour les liquides condensés. Pour favoriser la condensation, on entoure le col et l'allongement d'un papier à filtrer ou d'un linge quelconque que l'on tient constamment mouillé à l'aide d'un lèzer fillet d'eau froide ou encore on peut entourer le ballon avec de la glace que l'on renouvelle aussi souvent que nécessaire. On se sert aussi avec avantage du réfrigérant de Leibig, formé d'un tube en verre qui entoure un tube condensateur et dans lequel circule un courant d'air froid qui entre par une ouverture à l'entour placé à la partie la plus basse de la cornue se fait à feu nu, au bain-marie ou au liquide.

— On donne le nom de cornue à un vase de verre de terre ou de grès ou de porcelaine ayant une forme ovoïde et présentant une partie globuleuse renflée appelée "pense", qui répond par son usage à la cucurbitule et de deux autres parties: la vouste et le col remplissant les mêmes fonctions que le chapiteau et le serpent. A la partie supérieure de la vouste se trouve souvent une ouverture qui sert à introduire soit un thermomètre, soit une nouvelle quantité de liquide. Le condensateur ou réfrigérant est constitué par le col de la cornue, ensuite par un allongement dans lequel ce dernier s'adapte, enfin, par un ballon qui sert à la fois de réfrigérant et de récipient, pour les liquides condensés. Pour favoriser la condensation, on entoure le col et l'allongement d'un papier à filtrer ou d'un linge quelconque que l'on tient constamment mouillé à l'aide d'un lèzer fillet d'eau froide ou encore on peut entourer le ballon avec de la glace que l'on renouvelle aussi souvent que nécessaire. On se sert aussi avec avantage du réfrigérant de Leibig, formé d'un tube en verre qui entoure un tube condensateur et dans lequel circule un courant d'air froid qui entre par une ouverture à l'entour placé à la partie la plus basse de la cornue se fait à feu nu, au bain-marie ou au liquide.

(A suivre)
Armand Marchand B. Ph. L. Ph.
Pharmacien-Chimiste
PLESSISVILLE, Qué.

NOCES D'ARGENT DE M. ET MME D. FOURNIER A PLESSISVILLE

Le 18 octobre dernier M. et Mme Donat Fournier de Plessisville célébraient leurs noces d'argent. A cette occasion un groupe de parents et amis organisèrent une belle fête, et présentèrent aux jubilaires de superbes cadeaux. La journée débuta par une messe solennelle, en la chapelle du couvent. Les religieuses firent les frais du chant. La cérémonie revêtit un cachet d'une grande piété.

Le soir, une réception réunissant un grand nombre de parents et amis. Une artistique corbeille de fleurs fut présentée à Mme Fournier. Un cadre enluminé, et une riche couteillerie furent offerts aux héros de la soirée. Etaient présents outre M. et Mme Donat Fournier. Ses enfants: Mlles Claire, Cécile, Alice, Pierrette et Yvonne Fournier M. et Mme Jean-Louis Fournier, M. Omer Fournier de Verlun, Hermas Fournier, Gérard Fournier.

Les autres parents et amis: M. Roch Doyle Mlle Fleurette Giguère de Victoriaville, Raymond Côté de Warwick M. Ernest Perreault M. et Mme Alfred Perreault, M. Mme Antonio Perreault, M. Mme Hector Perreault M. Mme Alphonse Perreault, M. et Mme Edouard Perreault, M. Mme Gérard Perreault, Mme Wilfrid Desrochers, Mme Roland Perreault tous de Warwick, Marcel Perreault, Mlle St-Pierre de Victoriaville, Mlle Marie-Jeanne et Olivette, Jeannine Marie-Paule Perreault, M. Lionel Provancher, Roger Désilets, Antonio La Roche, Lionel Maurice Roger Fernand, J.-Paul Perreault, Mlle Blanche Laine de Warwick M. et Mme

MORT DE Mlle JEANNETTE SAMSON

C'est avec regret que l'on apprend la mort de Mlle Jeannette Samson décédée, ce matin, à l'hôpital du Sacré-Coeur à Plessisville à l'âge de 24 ans, 6 mois, après 8 mois de maladie. Née à Lévis le 14 avril 1923 elle quitta cette ville en 1933, pour aller résider à St-Tite de Champlain jusqu'à 1940 et ensuite à St-Hyacinthe. Elle laisse pour pleurer sa perte son père et sa mère M. et Mme Emile Samson (Gretia Filteau) ses frères: le Frère Marcel Samson, s. v., Joseph-Emile, Albert, André, Armand Robert et Roland; ses sœurs Germaine, Thérèse et Jacqueline. Sa famille demeure à 2635 Sicotte, St-Hyacinthe. (suite à la dernière page)

Il y eut chant musique jusqu'à une heure avancée. Tous se séparèrent alors emportant de cette fête des noces d'argent le meilleur des souvenirs. Nos félicitations et meilleurs vœux à M. et Mme Fournier.

Mesdames . . Mesdemoiselles . .
Très beau choix de plumes, sacoches ainsi que chapeaux pour Dames et Enfants.
Robes de Bébé à prix très réduits
Madame M.-L. Latulippe
Au deuxième étage chez M. Willie Vaillancourt, Taxi — Rue St-Louis
PLESSISVILLE, — P.Q.

Chambres à louer
PLESSISVILLE — P.Q.
(pour Hommes seulement)
Au centre du Village, à Plessisville. — Bien aérées, avec chauffage eau chaude et ameublement moderne.
Adressez-vous à:
Tél.: 109 158 rue St-Louis
PLESSISVILLE — P.Q.

TERRE A VENDRE
A PLESSISVILLE
avec roulant et (1,000) un mille poules
ROSAIRE GORMIER
11e rang
Plessisville, — P.Q.

L'EDUCATION ANTIALCOOLIQUE S'IMPOSE

La semaine dernière à Québec M. Louis Châtel, psychologue de Montréal, dans son cours à l'École des Parents, révélait des chiffres alarmants quant à la consommation d'alcool chez les jeunes.

D'après une enquête récente auprès de 160 adolescents et adolescentes de 17 à 20 ans, on a trouvé que TOUS prenaient régulièrement des boissons alcooliques et que 80 pour cent s'enivraient au moins une fois la semaine.

M. Châtel parlait de criminalité juvénile et en étudiait les causes et les remèdes; aussi disait-il en ce qui concerne l'abus des liqueurs alcooliques: "La seule cure possible, chez les enfants, réside dans le bon exemple des parents qui S'ABSTIENNENT de ces liqueurs on n'en usent qu'avec la plus grande prudence."

Une telle enquête motive à n'en pas douter l'urgence d'une saine éducation antialcoolique dans le milieu familial.

C'est ce à quoi s'appliquent les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc particulièrement au cours de leurs semaines antialcooliques d'automne. Les abstinents du Québec ont tenu depuis un mois au-delà de 250 réu-

nions populaires dans la province. Près de 100,000 personnes sont venues se renseigner sur les méfaits de l'alcoolisme et les bienfaits de l'abstinence. Après Montréal, Ottawa, Québec et Sherbrooke, les régions de Victoriaville et de Moncton, N. B. ont connu cette semaine, une autre campagne intense menée par les chefs Lacordaire.

Au seul point de vue économique les 52,000 Lacordaire de la Province détournent chaque année de l'alcool

Directeur en Chef



M. James Gordon Taggart a été nommé Directeur en chef, Services agricoles, ministre fédéral de l'Agriculture; c'est là le poste le plus élevé jamais rempli au Service civil fédéral par concours libre. Il est né sur une ferme en Nouvelle-Ecosse, et a fait ses études en Ontario; premier récipiendaire de la Station expérimentale fédérale de Swift-Current (Saskatchewan) et ancien ministre de l'Agriculture de la Saskatchewan, on considère M. Taggart comme l'une des personnalités les mieux renseignées sur l'agriculture canadienne. Les services qu'il a rendus en tant que président de l'Office des viandes et administrateur des vivres lui ont valu le titre de Commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique en 1946. Il est le président de l'Office du soutien des prix agricoles, depuis la création de cet organisme, il y a presque deux ans.

A louer
Deux chambres à louer. S'adresser à
La Laiterie Plessis
Plessisville, P.Q.

Vente de Chapeaux
\$2.00 — 3.00 — 4.00
Réduction sur les modèles et aussi
Réduction sur les bourses
ALICE BEAUDET
(rue St-Calixte)
Plessisville, P.Q.

au-delà de \$8 millions de dollars. Dans 8 ans, plus de \$60 millions voués à du constructif. Sous cet aspect, l'oeuvre des Lacordaire est une de survivance et de salut.

L'Hiver approche à grands pas
Protégez-vous contre les rhumes et la grippe
Prenez des Vitamines

Huile de foie de morue Ayerst 10 D 4 onces 67 cts — 16 onces	1.69
Capsules Penta-Kaps, le cent	3.95
Alphamettes, 25 capsules	1.00
50 capsules 1.85 — 100 capsules	3.50
Gouttes Vicks Vatronol	\$0.43
Onguent Vicks Vaporus	0.43
Sirop Coccillana 16 oz. spécial	0.98
Extrait de Morue Dr Hervey Spécial 2 Bouteilles	1.29
Tonique Pulmo Dr Hervey	0.89
Prescription spéciale pour Toux, Rhumes, Bronchites	0.75
Sirop Buckley's	0.39 et 0.69

Nous expédions rapidement partout dans la Province

PHARMACIE MARCHAND
Armand Marchand, Pharmacien-Chimiste
PLESSISVILLE, — P.Q.
Tél.: 80

Pilules Dodd's pour Les Reins
DODD'S KIDNEY PILLS
Pour mal de dos, mal de tête, lassitude, lèvements nocturnes, douleurs rhumatismales.
Rég. 50c la boîte **43c**

QUAND LE RHUME MENACE OU FRAPPE
LES COMPRIMÉS **217**
SOULAGENT PROMPTEMENT
LA PETITE 35c FORMATS ECONOMIQUES 75c 71.50

SANTÉ VITALITÉ POUR VOS ENFANTS
TONIQUE NEO-CHEMICAL FOOD

HOMMES d'affaires!
Avez-vous déjà réfléchi à ce que rapporte une **Annonce Régulière** dans votre journal local?
98% de ceux qui ont réussi en affaires le doivent à l'annonce bien faite et régulière — **POURQUOI** ne seriez-vous pas de ceux-là?

La Feuille d'Erable
vous offre les avantages d'une publicité efficace à des prix raisonnables

VENEZ CONSULTER NOS TAUX
N'OUBLIEZ PAS QUE L'ANNONCE DANS
LA FEUILLE D'ERABLE
constitue votre meilleur placement

Les Chambres de commerce

(suite de la page 1) cal, ajouta quelques mots de bienvenue. M. le secrétaire régional donna ensuite lecture du rapport du congrès de l'été dernier, tenu à Victoriaville. Les délégués sont d'opinion qu'il y aurait quelques modifications à faire. Ceci sera fait lors de l'adoption de ce rapport au congrès régional de l'été prochain. Le secrétaire régional donne lecture de certaine correspondance et le président régional dit que les administrateurs de la région ont commencé leur travail et qu'ils continueront pour le plus grand avancement de toutes les chambres de la

région. M. Fournier et Roger Trudeau parlent du journal "Jeune Commerce". L'on sait que la Fédération a pris ce journal à ses charges. Il y eut quelques difficultés à l'organisation au début, mais maintenant on a bon espoir qu'avant longtemps ce mouvement du journal ira de l'avant, à condition que les Chambres accordent leur support moral et surtout financier. M. Trudeau demande aux secrétaires des chambres de faire parvenir de la nouvelle au journal. L'on demande aux chambres de préparer des sujets pour le tournoi oratoire. M. Trudeau demande à ce que chaque chambre ait son comité de pratique oratoire.

On parle de visites industrielles régionales. Elles seraient certainement très intéressantes, mais pour être un peu onéreuse surtout pour certaines chambres. Plusieurs y vont de leurs suggestions et finalement la question de finance de ces visites est laissée à la discrétion de chaque chambre. La date et l'endroit du prochain congrès régional n'est pas encore choisi. Deux villes aimeraient avoir ce congrès, mais la question de l'accommodement des délégués est le problème. M. Jean Lineourt, demande s'il ne serait pas avantageux d'avoir un secrétariat permanent régional. La encore, question de finances. La chose est laissée en suspens, pour

étude. M. Roger Trudeau parle durant quelques instants du Mouvement National des Chambres de Commerce des Jeunes. Il dit que le mouvement national, son but et son travail à date. M. Trudeau est administrateur national de la région N. 9, soit la région qui compte le plus de chambres sur le plan national. M. Laurent Trottier de Victoriaville, parle d'un pamphlet illustré intitulé: "Invention Industrielle de Victoriaville", magnifique travail dû à la chambre des jeunes de cet endroit. Plusieurs chambres ont quelque chose d'analogue. C'est là une excellente publicité pour ces centres. Après que quelques membres eurent donné leurs impressions l'on émet le vœu que la secrétaire écrive à l'Office National du Film lui demandant de venir tourner sur la région des Cantons de l'Est. Les Chambres qui désirent avoir une émission radiophonique pour fins publicitaires pour leur ville, peuvent s'adresser à M. Gilles Desrochers à Sherbrooke.

N.-D. de Lourdes, Még. M. Téléphore Gingras de Plessisville est venu en visite chez son beau-frère M. J. Pilote. M. et Mme J.-Marie Tardif sont allés à Victoriaville en visite chez M. Israël Marcoux. Mlle Josette Montreuil de Montreuil en promenade chez ses parents M. et Mme Lorenzo Montreuil. M. Joseph Baillargeon est allé à Ste-Anne de Beaupré avec des amis dimanche dernier.

FONDATION D'UNE COOPERATIVE D'ELECTRICITE A N.-D. DE LOURDES

Le 20 octobre dernier, à N. D. de Lourdes avait lieu une assemblée spéciale des citoyens de cette localité dans le but de mettre en opération une Coopérative d'Electricité. Beaucoup de contribuables s'étaient rendus à la réunion et plusieurs firent leur entrée dans cette organisation. Le but d'une telle coopérative est d'acheter le courant de la Shawinigan et le revendre à ses membres et à tous ceux qui en feront la demande. Elle pourra également faire l'achat et la vente d'accessoires électriques. Le Bureau de Direction de la nouvelle entreprise invite tous ceux qui le peuvent à devenir membre de la de-Crotaeu. M. Urbain Simard et Mme Simard de Victoriaville étaient en ville samedi dernier le 25 octobre à l'occasion du mariage de leur cousin M. Albert Crotaeu avec Mlle Yvette Houde. Coopération en achetant au moins une part de \$10. Par ce fait ils contribueront à doter Lourdes d'un service de premier nécessité. Une fois l'installation terminée l'on se propose d'avoir, à Lourdes, des Industries qui contribueront pour beaucoup au développement de la municipalité. A cette réunion mentionnée ci-dessus l'on procéda à l'élection du Bureau de Direction de la Coopérative. Le résultat fut le suivant: Président: M. Jean-Marie Tardif Vice-prés: M. Adolp. Prince maire Directeurs: MM. Edmond Bédard, Herménégilde Bédard, Lucien Nadeau, Wilbrod Nadeau. Vérificateur: M. Henri Bédard Les résultats et les développements en cours vous seront donnés dans "La Feuille d'Erable". Abonnez-vous. "Communiqué"

NOTES SOCIALES

Mme David Labonté de Belle-Valée Ontario, son fils Oscar et sa fille Mme Lachapelle, sont venus à Victoriaville dernièrement à l'occasion du décès de Mme Alexandre Labonté survenu dimanche le 19 octobre. Son service et sépulture eurent lieu à St Norbert mercredi le 21 courant à 9 heures. Mme Almanzor Vachon de Taschereau Abitibi est venue en vrombe, nade chez son frère M. Alfred Richard du 16 au 20 octobre dernier. Elle se rendit également visiter des parents à Québec. M. et Mme Pierre Beaudoin sont de retour de Springvale Mass, à l'occasion des Noces d'Argent de M. et Mme Alphonse Moore. M. Donat Fournier est allé à Warwick cette semaine chez M. et Mme Wilfrid Desrochers. M. Omer Fournier de Verdun est venu passer quelques jours dans sa famille. Mlle Cécile Fournier de Warwick est venue à Plessisville dernièrement à l'occasion des Noces d'Argent de M. et Mme Donat Fournier. Mme Vve Louis Fournier M. Henri Fournier de Victoriaville étaient en visite chez M. Donat Fournier. Mme Caroline Fournier de Victoriaville écrit en visite chez son garçon M. Antonio Fournier. M. et Mme Donat Fournier, Mme Louis Fournier M. Henri Fournier Mme Caroline Fournier sont allés rendre visite à M. et Mme Georges Poirier à Ste-Sophie. Madame B. Côté, M. et Mme Arthur Côté, M. Antoni Côté, Mlle Jeanette Pellerin se sont rendus à Québec dimanche dernier visiter M. Raymond Vigneault hospitalisé à l'Hôtel-Dieu. Ils se sont rendus également visiter la famille de M. et Mme Aimé Côté autrefois de cette paroisse. M. et Mme Uldoric Lemieux, M. et Mme Albert Breton se sont rendus à Ste-Sophie de Lévrard à l'occasion de la fondation de leur cercle Lacroixière et Jeanne d'Arc. Monsieur Robert Houde de Montreuil était à Plessisville en fin de semaine à l'occasion du mariage Hou-

TRANSACTION à PLESSISVILLE

A QUEBEC Entrepôt St-André 203, rue Dupont Tél.: 3-1428 A MONTREAL Entrepôt à Wellington Terminal 1033, rue Wellington Tél.: PLateau 8147

KELLY TRANSPORT

de Plessisville. A l'avenir pour tout transport vous n'aurez qu'à téléphoner à

Côté Transport

Plessisville P. Q. Je m'occuperai de tout le transport en général et tout spécialement

MONTREAL ET QUEBEC

Toutes les marchandises transportées par mes camions sont assurées contre le FEU, le VOL, les ACCIDENTS, etc, pour la plus grande protection de nos clients.

Vous pouvez être assuré d'un service prompt et courtois. Des camions de première classe, conduits par des chauffeurs d'expérience, sont à votre entière disposition.

Pour tous renseignements demandez ou téléphonez à:

CÔTÉ TRANSPORT

(Adélaré Côté, propriétaire) Plessisville, P. Q. Téléphone: 4 son 22 deux grands.

Un délégué demande si les chambres devraient s'occuper de promouvoir les sports dans sa localité. M. Trudeau répond, que, par expérience, l'on peut et doit s'occuper de la chose, en autant que la Chambre ne s'occupe pas directement de la finance. Après discussion de quelques sujets de moindre importance, l'on se rendit au Manoir Plessis où eut lieu une réception intime. à 7.30 hrs, un diner réunissait les délégués. A la table d'honneur, on remarquait: MM. P.-Albert Fournier, président régional, Jean Lineourt, 1er vice-président régional, Roger Trudeau, administrateur national, Gérard Côté et Omer Pinette, respectivement maire et procureur de Plessisville, C. Benoit Chartier, secrétaire régional, Marcel Hubert, président local et J.-Léo Marcoux secrétaire local qui agissait également comme maître de cérémonies. M. le maire Côté dit quelques mots de bienvenue et déclara toute son admiration pour le travail constructif que font nos chambres de Commerce. Mlle Laurent Trottier, président régional qui a défrayé personnellement les dépenses de la réception. M. Trottier vanta le travail et le dévouement de M. Fournier. Il remercia aussi M. le Maire de sa présence et de sa bienvenue. M. Fournier eut le mot de la fin et la réunion se termina par le chant de l'O Canada.

La Toussaint

(suite de la page 1) quelques plaisirs trompettes? Aujourd'hui, Jésus Marie nous demande: "Veux-tu régner avec nous éternellement? Si tu savais le don de Dieu. Tu ne voudrais plus que vivre en union intime avec la Trinité au-delà de toute âme en état de grâce. Tu voudrais être un feu pour ne plus brûler que de l'amour de Dieu. L'Incarnation la Rédemption, l'Église chefs d'oeuvres de l'Amour incarné, se: toutes ces merveilles sont des Réponds donc à l'amour de ton Dieu et de ta Mère par une vie d'amour qui tout l'amour dont ton âme est capable. "Si nous le voulons, aujourd'hui notre vie changera. Et Marie notre Mère, nous unira toujours plus à Jésus. Il fait que notre siècle, le grand siècle marial, soit un siècle de sainteté comme il ne s'en est point rencontré dans toute l'Histoire de l'Église. Alors vous avez décidé de devenir un saint? C'est une question d'amour de Dieu, en Marie et par Marie, et de fidélité au devoir d'état. Centre marial canadien

Mort de Mlle Jeannette Samson

(suite de la page 7) Elle laisse aussi: ses oncles et tantes; MM. et Mmes Alphonse Samson, Jos. Samson, Albert Marmet, Louis Honoré Perrault, Alyre Samson, Mlles Léa et Eva Samson, ainsi que M. et Mme Alphonse Dion; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Les funérailles eurent lieu en l'église de Notre-Dame du Rosaire à St Hyacinthe. Nos condoléances à la famille.

Chambres à louer

(2) Deux chambres à louer, rue St-Edouard, à Plessisville Station. Ernest Bergeron Plessisville Station, P.Q.

THEATRE Colonial

Le meilleur endroit pour passer une soirée agréable. RUE ST-EDOUARD — PLESSISVILLE LA DIRECTION PRESENTERA CETTE SEMAINE

Dimanche, Lundi et Mardi, 2-3-4 Novembre (3 jours seulement) Le plus grand Succès Musical en Couleur:

"The JOLSON STORY"

Avec Larry Parks, Evelyn Keres, William Demarest et Bill Goodwin Des milliers le voient et revoient; vous voudrez le voir aussi. L'histoire pittoresque d'une grande personnalité, mettant en vedette les mélodies bien aimées qui ont fait sa renommée. Venez entendre la chanson No 1 de la parade du succès: The Anniversary Song. Et ces grandes chansons à sensations: April Showers, Mammy, Swance, Avalon, You made me love you et Rockabye your baby. Représentations: Dimanche: 2.30 heures. Soirée: 7.15 et 9.15 heures. — Lundi: 8.15 heures P.M. et Mardi 8.15 heures P.M.

Mercredi et Jeudi, 5 et 6 novembre En spécial

Our Vines Have Tender Grapes

Avec Edward G. Robinson, Marguerite O'Brien, James Craig et Butch Jenkins. En plus: 2e épisode de la série "Zoro's Black Whip" Un grand drame de l'amour et la raison sont au premier rang. Mercredi et Jeudi soir: "FOTO-NITE"

Vendredi et Samedi, 7 et 8 Novembre Grand spécial en couleurs

The Time, The Place And The Girl

Avec Dennis Morgan, Jack Garson, Janis Paige et Marthe Vickers en plus: Un sujet court en couleurs Du chant, de la musique, de la comédie dans des décors magnifiques en couleurs. HORAIRE DES SPECTACLES. Dimanche: 2.30, 7.15, et 9.15 heures P.M. Samedi: Soirée 7.15 et 9.15 heures. Tous les autres soirs à 8.15 heures.

Toujours un bon programme à l'affiche

AU THEATRE COLONIAL A PLESSISVILLE
Vendredi le 31 Octobre Samedi le 1er Novembre
Entièrement parlé français
"Les Clefs du Royaume"
"Version française de "Keys of the Kingdom"
REPRESENTATIONS:
Vendredi Soir le 31 Octobre à 8.15 heures p. m.
Samedi le 1er Novembre (ouvert comme le dimanche)
Matinée: 2.30 h. p. m. Soirée 7.15 et 9.15 h. p. m.